



CULTURE

À titre de premier chef invité de l'Orchestre symphonique de Montréal, Jacques Lacombe dirigera 22 concerts pour 15 programmes lors de la saison 2003-04.

Page B 8

CARTE
B

LE DEVOIR

ÉCONOMIE

Les Bourses nord-américaines s'envolent



Claude Chiasson

Rendements miniaturisés

Imaginez! Au Japon, le rendement des obligations de dix ans est tombé en dessous de 1 % au cours des derniers mois. Et il a continué à reculer la semaine dernière pour atteindre un plancher de 0,70 %. C'est incroyable. Les Japonais sont contraints de prêter leur argent pendant dix ans à un rendement annuel composé de seulement 0,7 %.

Heureusement, en Amérique du Nord, les rendements à long terme sont plus élevés, bien que maigres, historiquement. On peut encore se procurer des obligations gouvernementales canadiennes de dix ans à un rendement composé annuel de 5 % environ. Et, avec l'aide de David Dodge, le gouver-

neur de notre banque centrale (celui-ci entend décréter plusieurs hausses des taux à court terme au cours des prochains trimestres), des rendements de 6 %, 7 % et plus à très long terme demeureront avec nous pendant encore un bout de temps, mais peut-être pas pendant encore plusieurs années si on se fie à la situation des autres grands pays industriels. Car, dans ces pays, les taux d'intérêt sont à la baisse.

La Banque centrale européenne a abaissé la semaine dernière son taux directeur de 0,50 % pour le fixer à 2,75 %. Aux États-Unis, les rendements des obligations du Trésor américain pour la gamme

complète des échéances (d'un à 30 ans) sont aussi à la baisse. Le rendement des obligations du trésor américain de cinq ans a reculé la semaine dernière à 2,48 %, soit le plus bas niveau jamais enregistré en 40 ans. Les taux exigés sur les hypothèques de 15 ans et 30 ans sont également à la baisse aux États-Unis. Ils ont encore établi de nouveaux planchers la semaine dernière à 4,93 % et 5,61 % respectivement.

Dans un tel contexte, les rendements offerts par les quelques obligations du Québec et de Bell Canada à très long terme, rendements qui vont de 6,04 % à près de 7,60 % (pour les Bell échéant en 2031), sont attrayants, surtout qu'à long terme, le marché boursier ne rapporte pas tellement plus, et ce, en dépit du fait que son risque intrinsèque est passablement plus élevé que celui du marché des obligations émises par les gouvernements et les grandes corporations.

Inflation ou déflation

Seul un retour en force de l'inflation pourrait stopper net cette tendance à la baisse des taux. Reste à savoir si un tel retour est possible? Certaines statistiques nous laissent croire que oui, à première vue du moins. En France, le taux d'inflation annuel est passé au-dessus de 2 % pour s'établir à 2,7 % en février. En fait, toute la zone Euro affiche un taux d'inflation à la hausse. Il s'est établi à 2,3 % en février pour le continent. Au Canada, le taux d'inflation annuel est passé au-dessus de 4 % en février. Et, dans tous les cas, la montée des prix de l'énergie n'explique pas seule cette poussée inflationniste.

Par contre, aux États-Unis, les hausses mensuelles de 1,6 % et 1 % des prix des produits au niveau des manufacturiers (ce sont des hausses mensuelles substantielles) s'expliquent presque entièrement par la montée en flèche des coûts de l'énergie. En excluant les prix de l'énergie et des aliments, l'indice des prix des produits finis au niveau des manufacturiers a en fait reculé en février de 0,5 % et n'affiche qu'une faible progression de 0,1 % pour les 12 derniers mois. Cet indice confirme qu'en excluant les prix de l'énergie et des aliments, nous sommes au bord de la déflation en ce qui concerne la plupart des autres produits.

Quant au Japon, la déflation y a fait son nid depuis quatre ans alors que l'indice des prix à la consommation ne cesse de reculer à chaque trimestre.

Conclusion: un retour en force de l'inflation est possible mais pas encore probable. Les pressions déflationnistes sont bien présentes dans deux grandes économies. Et elles pourraient vite se manifester dans les autres grands pays si le ralentissement actuel de leurs économies se poursuit.

Si jamais la déflation se répand aux pays industrialisés, les obligations de grande qualité à très long terme constitueront l'un des rares actifs financiers à receler une plus value potentielle encore très élevée pour les prochaines années. Nous assisterons alors à une véritable miniaturisation des rendements en Amérique du Nord et ailleurs dans le monde industriel.

cchiasson@proplacement.qc.ca
Classe virtuelle: www.proplacement.qc.ca



Les investisseurs tablent sur un scénario semblable à celui de la guerre du Golfe, quand les indices boursiers étaient repartis à la hausse dès la première bombe tombée sur l'Irak.

Les marchés applaudissent à la fin des tergiversations sur l'Irak

AGENCE FRANCE-PRESSE
REUTERS

La Bourse américaine s'est envolée hier après l'annonce que le chapitre diplomatique aux Nations unies était terminé et que la guerre contre l'Irak paraissait donc imminente. «Les investisseurs voient enfin de la lumière au bout du tunnel», a constaté Hugh Johnson, directeur des investissements de First Albany. Et misent sur une guerre éclair.

«La situation en Irak est clarifiée. Le marché était très survendu et cela entraîne donc une reprise», a estimé Michael Driscoll, directeur du courtage de la banque Bear Stearns. «Le marché est persuadé que nous allons partir en guerre d'ici trois jours», a renchéri Tom Schrader, courtier de la maison de courtage Legg Mason.

À Toronto

La Bourse de Toronto a enregistré hier son gain quotidien le plus impressionnant depuis le début de l'année. L'indice composite S&P/TSX a ainsi ouvert la semaine sur un gain de 102,14 points, ou 1,62 %, à 6406,63 points.

Malgré le rebond qui a permis au parquet torontois d'atteindre son plus haut niveau en près de deux semaines, certains experts affirment qu'il ne s'agit que d'un positionnement des investisseurs avant le déclenchement d'une éventuelle opération militaire dirigée par Washington contre le régime de Bagdad. «C'est un peu comme lors de la guerre du Golfe de 1991: il fallait avoir acheté avant le début des bombardements, sinon, on restait derrière dans la poussière», a résumé Robert Spector, économiste principal chez Merrill Lynch Canada. «Ainsi, les gens n'attendent pas le début des bombardements, ils achètent avant que ne soient larguées les premières bombes.»

Le secteur des technologies de l'information a ter-

miné en hausse de 2,9 %, tandis que celui des institutions financières s'octroyait 2,2 %. Dans l'ensemble, neuf des dix sous-indices ont terminé en hausse.

Aux États-Unis

Le Dow Jones a, pour sa part, bondi de 3,6 %, à 8141,92 points, clôturant au-dessus de la barre symbolique des 8000 points pour la première fois depuis le 21 février. L'indice composé du Nasdaq a pris 3,9 %, à 1392,26 points, et celui du Standard and Poor's 500, plus représentatif de la tendance générale, a gagné 3,5 %, à 862,79 points.

Après une ouverture à la baisse, les indices se sont retournés à la suite du retrait par Washington, Londres et Madrid de leur projet de résolution visant le feu vert à une guerre en Irak, les trois pays alliés n'ayant pas réussi à trouver une majorité au conseil de sécurité des Nations unies. L'annonce d'une intervention télévisée de George W. Bush hier soir au cours de laquelle le président américain devrait fixer un ultimatum à Saddam Hussein a achevé de propulser les indices plus loin dans le vert.

En achetant massivement des actions, les investisseurs applaudissent avant tout la fin des incertitudes géopolitiques, qui paralysaient depuis plusieurs mois les décisions des entreprises américaines et entretenaient la déprime des marchés. «Ces annonces dissipent les incertitudes qui pesaient sur la confiance [des consommateurs] et sur les investissements des [entreprises], et elles présagent donc d'un rebond de l'économie», a souligné M. Johnson. «Nous devrions assister à une hausse du prix des actions et à une baisse de celui du pétrole» au cours des séances à venir, a-t-il ajouté.

Le bond des indices boursiers hier démontre aussi que les investisseurs parient généralement sur une victoire «rapide, écrasante» contre Bagdad, selon les termes de Michael Driscoll. Les investisseurs tablent

sur un scénario semblable à celui de la guerre du Golfe, quand les indices boursiers étaient repartis à la hausse dès la première bombe tombée sur l'Irak.

Alfred Kugel, stratège en investissement chez Stein Roe, émettait toutefois quelques réserves. «Les marchés peuvent conserver leurs gains et même continuer à monter», a-t-il estimé, mais pour cela, «les faits doivent coller avec les prévisions, et nous ne saurons peut-être pas si c'est le cas avant une semaine», a-t-il ajouté. Un avis partagé par Hugh Johnson, qui juge que «la hausse de la Bourse pourrait durer très longtemps», si et seulement si cette guerre ne rencontre aucun écueil. «Si l'offensive s'enlise, si l'approvisionnement en pétrole est interrompu», et si le terrorisme connaît un regain, «la Bourse va perdre son élan très rapidement», a-t-il affirmé.

Et l'embellie attendue de l'économie américaine pourrait virer au tableau noir, a-t-il conclu.

«On a vu plusieurs reprises courtes. Nous continuons à conseiller à l'investisseur à vendre dans ce cas parce que nous estimons qu'il y a encore plusieurs risques latents», a noté Richard Bernstein, chez Merrill Lynch.

Parmi ces risques figurent que les cours de Bourse sont encore très chers, vu la traditionnelle imprévisibilité de la croissance des bénéfices, qu'il y a un risque sur deux que l'économie retombe en récession, et qu'une autre baisse des taux de la Fed impliquerait qu'elle ne croit pas qu'il y ait reprise actuellement. Son comité de politique monétaire se réunit aujourd'hui.

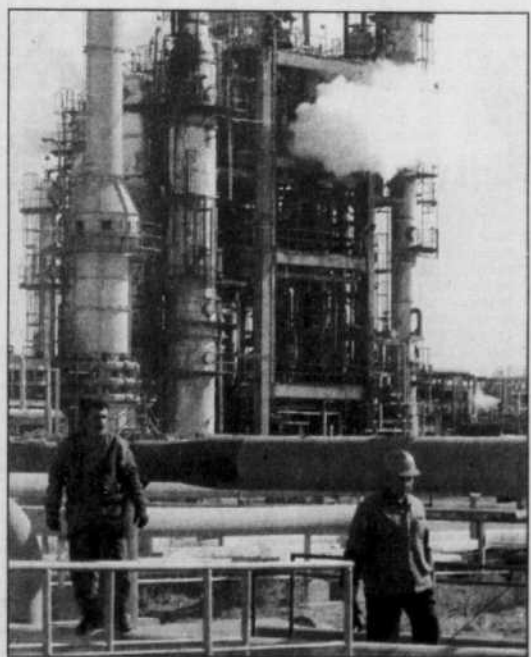
Lire aussi en page B 5

■ La guerre signifie d'abord la fin des incertitudes

■ Nouvelles turbulences sur la route des compagnies aériennes

Baisse du brut en prévision d'une guerre éclair

AGENCE FRANCE-PRESSE



Le marché suppose que ceux qui planifient la guerre réalisent la valeur de l'infrastructure pétrolière irakienne.

New York — Le pétrole a reculé hier sur le marché à terme de New York alors que la guerre en Irak semblait imminente, les investisseurs pariant généralement sur une victoire rapide et écrasante des États-Unis.

A New York, à l'issue d'une séance volatile, le baril de brut a clôturé en baisse de 45 ¢US, à 34,93 ¢US, après avoir déjà perdu 63 ¢US vendredi.

Le secrétaire d'État américain, Colin Powell, a déclaré que le président George W. Bush devait «fixer un ultimatum clair» au président irakien Saddam Hussein lors de son intervention hier soir. En outre, Washington, Londres et Madrid ont annoncé le retrait de leur projet de résolution, qui visait à obtenir un feu vert pour une guerre contre l'Irak, les trois pays alliés n'ayant pas réussi à trouver une majorité au conseil de sécurité des Nations unies.

Ces nouvelles ont entraîné une grande instabilité sur les marchés. Après avoir progressé à l'ouverture, le brut a perdu plus d'un dollar au cours de la matinée puis s'est finalement redressé.

Une victoire rapide

Selon les analystes, le repli du pétrole indique que les investisseurs tablent généralement sur une victoire rapide et écrasante des États-Unis en Irak.

«La réaction de tous les marchés financiers [changes, or, Bourse, pétrole] montre que les investis-

seurs s'attendent généralement à une guerre rapide en Irak, même si je m'attendais personnellement à ce que les cours montent en raison de l'imminence de la guerre», a expliqué Bill O'Grady, analyste de la maison de courtage AG Edwards. «La perception des marchés est que cette guerre va être rapide et facile», a renchéri Mike Fitzpatrick, analyste de Fimat.

En outre, les analystes rappelaient que les cours du pétrole prennent déjà en compte une «prime de guerre».

«Nous réalisons tous que le conflit avec l'Irak est imminent, et c'est quelque chose qui est déjà largement pris en compte dans le prix», a indiqué David Thomas, analyste à la Commerzbank.

Toutefois, selon M. Fitzpatrick, certaines incertitudes sur l'impact du conflit sur le marché pétrolier persistaient. «On doit supposer que ceux qui planifient la guerre réalisent la valeur de l'infrastructure pétrolière [irakienne] et qu'ils ont fait des préparatifs pour s'emparer de leur contrôle dans la phase initiale de toute opération.»

Kevin Norrish, analyste à la banque Barclays Capital, souligne que le marché est «soumis à deux forces opposées: d'un côté les craintes pour la sécurité de l'approvisionnement à court terme [...], de l'autre les facteurs fondamentaux du marché», qui plaident pour une baisse des cours. En effet, la demande de pétrole devrait baisser avec l'adoucissement des températures dans l'hémisphère Nord, alors que l'offre est très élevée.

[illegible]

Armenia 1	226350	0.123	0.119	0.123	0.000	Germany p	2700	25.150	25.900	25.150	-0.050	Star	317890	2.990	2.420	2.490	-0.110	Sobieski	30180	36.200	35.900	36.150	-0.250	Pol Post d	11	101.500	101.000	101.500	+0.500
Arcon Gr	6960	5.020	5.000	5.000	0.000	Carier	637895	9.100	8.900	9.050	0.000	G Star w	4100	1.900	2.050	0.990	+0.040	Sodisco	16400	1.450	1.410	1.420	0.000	San Fran d	24	45.000	44.000	44.000	-1.000
Antenna 1	28970	4.150	4.000	4.020	-0.080	Cargene	1300	10.200	10.010	10.200	0.000	G Star wa	40000	0.510	0.450	0.450	0.000	Stobacco	1485	88.250	87.250	87.500	-0.100	Shen D	485	88.250	87.250	87.500	-0.100

[illegible][illegible][illegible][illegible]

Algeria (p)	7700	9,400	9,350	9,350	-0.060	Croatia	200	1,200	1,250	1,250	+0.025	Indonesia	3596	0,325	0,325	0,325	-0.010	Noranda 1 F	3500	22,400	22,190	22,400	+0.450	Sun Life	1330004	29,250	27,520	28,890	+0.840	AWW Revu	10111	10,250	10,150	10,250	+0.100	Costa Rica (colon)	0.003920	Russie (rouble)	0.0483	
Almaden	35500	0,870	0,840	0,840	-0.020	Ciampi	6250	7,200	7,100	7,200	+0.100	Iran	296500	1,050	0,980	0,990	-0.030	Noranda 1 G	3500	24,000	23,320	23,750	+0.400	Sun Life	2900	26,550	26,410	26,550	0.000	APF En v	92299	10,480	10,400	10,470	-0.010	Egypte (livre)	0.2673	Singapore (dollar)	0.8596	
Altabas	5425	16,250	13,040	10,050	-0.180	Claude R	33900	1,530	1,440	1,450	-0.080	Hip Intra o	64170	0,000	0,000	0,000	-0.000	Noranda 1 H	10004	0,200	0,190	0,190	-0.010	Sun Life	1100002	56,400	54,000	56,100	+0.300	ARC En v	295655	11,400	11,720	11,760	-0.100					

América S	1000	0.310	0.310	0.310	0.300	Home B	12852	14.300	14.010	14.230	-0.050	Noriel S p	8400	13.900	13.800	13.850	+0.150	Sumire	460375	0.195	0.195	0.190	-0.005	Accom u	412772	4.220	4.110	4.140	-0.080	Haiti (poudre)	0.0374	Taiwan (dollar)	0.0437						
Am Leduc	10000	0.240	0.240	0.240	0.230	Go Oper A	11100	22.150	21.310	21.310	-0.790	Hostemak	11	0.000	0.000	0.000	0.000	Swiss g o	4000	0.110	0.110	0.110	0.000	Adv Fiber v	4685	10.740	10.810	10.740	-0.050	Advantage	57486	14.750	14.510	14.550	-0.120	Hong Kong (dollar)	0.1946	Thailand (baht)	0.0955
Amico 1	1500	5.650	5.650	5.650	4.250	Coastal A	1500	25.100	25.100	25.100	-0.400	Hostemak	11	0.000	0.000	0.000	0.000	Swiss g o	4000	0.110	0.110	0.110	0.000	Adv Fiber v	4685	10.740	10.810	10.740	-0.050	Advantage	57486	14.750	14.510	14.550	-0.120	Hong Kong (dollar)	0.1946	Thailand (baht)	0.0955

[illegible]

Artor A	500	13,270	12,770	12,770	-0.730	Conjuch	50000	0.380	0.350	0.360	-0.015	Normal gr	3500	5.900	5.900	5.900	-0.100	TD Mtg by	52000	104.500	104.000	104.000	-0.500	Sheddy v	75000	9.100	9.000	9.000	-0.100
Artin o	2500	1.100	1.100	1.100	-0.020	Conte Pity	1000	0.250	0.250	0.250	0.000	Novia Chem	312874	28.260	26.410	27.910	+0.910	TD sel value	82	0.000	0.000	0.000	0.000	Boyd gr un	5248	8.150	8.000	8.100	+0.100
Artin o	10000	2.650	2.650	2.650	0.000	Novia o	1000	0.000	0.000	0.000	0.000	Novogard o	803327	3.360	3.210	3.240	+0.040	TD scatt	3660	18.500	17.050	18.400	+1.050	Brumpton v	5251	9.800	9.600	9.800	+0.050

[illegible][illegible][illegible]

Asarite	1930	0.390	0.390	0.390	-0.060	Cryolite	370149	4.190	3.590	3.950	-0.010	Amert mg	3200	5.900	5.850	5.900	-0.010	PbO g/lb	6100	10.900	10.780	10.800	-0.060	Telesys I	5610	0.000	0.010	0.010	0.000	Clear Pw	14025	9.350	9.250	9.340	-0.040
Asco Mfg o	1400	0.190	0.190	0.190	0.000	Cryolite	3000	6.150	6.050	6.070	-0.060	Isoscape B I	37625	16.750	16.000	16.000	-0.790	PF8 Corp	2000	4.900	4.800	4.900	-0.100	Telesys c	12913	0.300	0.280	0.285	-0.015	Cominar o	9686	12.280	12.150	12.280	-0.030
B Spole II	1587	8.940	8.500	8.750	-0.010	Cryolite o	62119	1.700	1.590	1.590	-0.010	I D B Corp	65000	0.100	0.000	0.000	0.000	Deo Inc	2400	4.000	4.000	4.000	0.000	Com Ind u	2450	18.500	18.450	18.450	-0.100						

[illegible]

ICE S	4255	25,300	25,210	25,300	+0.10	West	71168	15,700	15,250	15,450	+0.160	Pan Amer	45598	9,400	9,350	9,370	+0.120	Terra Inc	190	2,040	2,040	2,040	+0.190	Unigra Int	10049	3,300	3,400	3,300	+0.040	50 Capped Index	61358	404.13	+6.97	1.8
ICE I	1075	24,900	24,900	24,900	+0.10	Integratio	5100	5,190	5,200	5,190	-0.010	Pan amer wt	5617	3,600	3,500	3,600	+0.150	Temp En a	24000	3,370	3,350	3,370	0.000	Divers it u	500	9,900	9,900	9,900	+0.130	Cdn Consumer Discretionary	4741	67.09	+1.24	1.9
ICE Y	1075	24,900	24,900	24,900	+0.10	Inventive	20000	0.280	0.280	0.280	-0.010	Pancon	636020	0.840	0.750	0.780	-0.060		24000	12,450	12,350	12,400	0.040	Divers it u	500	10,750	10,750	10,750	0.000	Cdn Consumer Staples	2414	142.08	+1.97	2.4

[illegible]

BPB Pty J	1690	17,350	16,350	17,000	+1,750	Dominion	32000	6,250	6,125	6,210	+100	Person	10000	4,250	4,250	4,250	+170	ThomCor	372000	30,780	37,610	38,600	+7,720	PFM o u	3000	8,400	8,450	8,450	-2300	Cdn Industrials	13101	54.95	-0.13	+0.2
Bns split A	410	13,550	13,550	13,550	-0.50	Descente	73844	3,550	3,600	3,390	-1,140	Petrobr	11423	3,500	3,550	3,600	+0.030	ThomCor2	239541	22,400	22,100	22,200	-0.200	Focac E	06970	11,190	10,810	10,900	+0.050	Cdn Materials	22630	110.56	+1.69	+1.6
Bns Trk	410	10,000	10,000	10,000	-0.50	Design A p	4000	25,500	25,140	25,140	-0.500	Uniti ric	5334	40,850	39,750	40,700	+7,700	Univ V	860	25,500	25,500	25,500	0.000		100000	10,000	10,010	10,000	-0.010					

Ballard	147394	15,110	14,500	15,000	+0.26	Diamond Fc	37350	0.30	0.36	0.30	-0.02	Univs SP	16770	40.450	40.000	40.450	+0.45	Prostat	67000	1.250	1.170	1.180	-0.04	Timber stp	49805	12.350	12.270	12.360	+0.01	GL Hydro v	42327	14.650	14.430	14.460	-0.20	Cdn Utilities	2508	124.41	+0.64	0.5
Band on v	7800	0.460	0.440	0.460	-0.04	Gumwork v	68775	1.540	0.950	1.350	+0.42	Univs cat	13750	31.550	31.200	31.450	+0.20	Pivst E o	22000	1.400	1.400	1.400	-0.04	Tiamin o	40805	0.330	0.300	0.300	-0.05	HAR v	61207	14.140	14.010	14.050	-0.04					
Bank AM	115034	21.760	20.750	20.000	-0.75	Gumwork o	100072	1.510	0.920	1.350	+0.43																													

2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	1996	1995	1994	1993	1992	1991	1990	1989	1988	1987	1986	1985	1984	1983	1982	1981	1980	1979	1978	1977	1976	1975	1974	1973	1972	1971	1970	1969	1968	1967	1966	1965	1964	1963	1962	1961	1960	1959	1958	1957	1956	1955	1954	1953	1952	1951	1950	1949	1948	1947	1946	1945	1944	1943	1942	1941	1940	1939	1938	1937	1936	1935	1934	1933	1932	1931	1930	1929	1928	1927	1926	1925	1924	1923	1922	1921	1920	1919	1918	1917	1916	1915	1914	1913	1912	1911	1910	1909	1908	1907	1906	1905	1904	1903	1902	1901	1900	1899	1898	1897	1896	1895	1894	1893	1892	1891	1890	1889	1888	1887	1886	1885	1884	1883	1882	1881	1880	1879	1878	1877	1876	1875	1874	1873	1872	1871	1870	1869	1868	1867	1866	1865	1864	1863	1862	1861	1860	1859	1858	1857	1856	1855	1854	1853	1852	1851	1850	1849	1848	1847	1846	1845	1844	1843	1842	1841	1840	1839	1838	1837	1836	1835	1834	1833	1832	1831	1830	1829	1828	1827	1826	1825	1824	1823	1822	1821	1820	1819	1818	1817	1816	1815	1814	1813	1812	1811	1810	1809	1808	1807	1806	1805	1804	1803	1802	1801	1800	1799	1798	1797	1796	1795	1794	1793	1792	1791	1790	1789	1788	1787	1786	1785	1784	1783	1782	1781	1780	1779	1778	1777	1776	1775	1774	1773	1772	1771	1770	1769	1768	1767	1766	1765	1764	1763	1762	1761	1760	1759	1758	1757	1756	1755	1754	1753	1752	1751	1750	1749	1748	1747	1746	1745	1744	1743	1742	1741	1740	1739	1738	1737	1736	1735	1734	1733	1732	1731	1730	1729	1728	1727	1726	1725	1724	1723	1722	1721	1720	1719	1718	1717	1716	1715	1714	1713	1712	1711	1710	1709	1708	1707	1706	1705	1704	1703	1702	1701	1700	1699	1698	1697	1696	1695	1694	1693	1692	1691	1690	1689	1688	1687	1686	1685	1684	1683	1682	1681	1680	1679	1678	1677	1676	1675	1674	1673	1672	1671	1670	1669	1668	1667	1666	1665	1664	1663	1662	1661	1660	1659	1658	1657	1656	1655	1654	1653	1652	1651	1650	1649	1648	1647	1646	1645	1644	1643	1642	1641	1640	1639	1638	1637	1636	1635	1634	1633	1632	1631	1630	1629	1628	1627	1626	1625	1624	1623	1622	1621	1620	1619	1618	1617	1616	1615	1614	1613	1612	1611	1610	1609	1608	1607	1606	1605	1604	1603	1602	1601	1600	1599	1598	1597	1596	1595	1594	1593	1592	1591	1590	1589	1588	1587	1586	1585	1584	1583	1582	1581	1580	1579	1578	1577	1576	1575	1574	1573	1572	1571	1570	1569	1568	1567	1566	1565	1564	1563	1562	1561	1560	1559	1558	1557	1556	1555	1554	1553	1552	1551	1550	1549	1548	1547	1546	1545	1544	1543	1542	1541	1540	1539	1538	1537	1536	1535	1534	1533	1532	1531	1530	1529	1528	1527	1526	1525	1524	1523	1522	1521	1520	1519	1518	1517	1516	1515	1514	1513	1512	1511	1510	1509	1508	1507	1506	1505	1504	1503	1502	1501	1500	1499	1498	1497	1496	1495	1494	1493	1492	1491	1490	1489	1488	1487	1486	1485	1484	1483	1482	1481	1480	1479	1478	1477	1476	1475	1474	1473	1472	1471	1470	1469	1468	1467	1466	1465	1464	1463	1462	1461	1460	1459	1458	1457	1456	1455	1454	1453	1452	1451	1450	1449	1448	1447	1446	1445	1444	1443	1442	1441	1440	1439	1438	1437	1436	1435	1434	1433	1432	1431	1430	1429	1428	1427	1426	1425	1424	1423	1422	1421	1420	1419	1418	1417	1416	1415	1414	1413	1412	1411	1410	1409	1408	1407	1406	1405	1404	1403	1402	1401	1400	1399	1398	1397	1396	1395	1394	1393	1392	1391	1390	1389	1388	1387	1386	1385	1384	1383	1382	1381	1380	1379	1378	1377	1376	1375	1374	1373	1372	1371	1370	1369	1368	1367	1366	1365	1364	1363	1362	1361	1360	1359	1358	1357	1356	1355	1354	1353	1352	1351	1350	1349	1348	1347	1346	1345	1344	1343	1342	1341	1340	1339	1338	1337	1336	1335	1334	1333	1332	1331	1330	1329	1328	1327	1326	1325	1324	1323	1322	1321	1320	1319	1318	1317	1316	1315	1314	1313	1312	1311	1310	1309	1308	1307	1306	1305	1304	1303	1302	1301	1300	1299	1298	1297	1296	1295	1294	1293	1292	1291	1290	1289	1288	1287	1286	1285	1284	1283	1282	1281	1280	1279	1278	1277	1276	1275	1274	1273	1272	1271	1270	1269	1268	1267	1266	1265	1264	1263	1262	1261	1260	1259	1258	1257	1256	1255	1254	1253	1252	1251	1250	1249	1248	1247	1246	1245	1244	1243	1242	1241	1240	1239	1238	1237	1236	1235	1234	1233	1232	1231	1230	1229	1228	1227	1226	1225	1224	1223	1222	1221	1220	1219	1218	1217	1216	1215	1214	1213	1212	1211	1210	1209	1208	1207	1206	1205	1204	1203	1202	1201	1200	1199	1198	1197	1196	1195	1194	1193	1192	1191	1190	1189	1188	1187	1186	1185	1184	1183	1182	1181	1180	1179	1178	1177	1176	1175	1174	1173	1172	1171	1170	1169	1168	1167	1166	1165	1164	1163	1162	1161	1160	1159	1158	1157	1156	1155	1154	1153	1152	1151	1150	1149	1148	1147	1146	1145	1144	1143	1142	1141	1140	1139	1138	1137	1136	1135	1134	1133	1132	1131	1130	1129	1128	1127	1126	1125	1124	1123	1122	1121	1120	1119	1118	1117	1116	1115	1114	1113	1112	1111	1110	1109	1108	1107	1106	1105	1104	1103	1102	1101	1100	1099	1098	1097	1096	1095	1094	1093	1092	1091	1090	1089	1088	1087	1086	1085	1084	1083	1082	1081	1080	1079	1078	1077	1076	1075	1074	1073	1072	1071	1070	1069	1068	1067	1066	1065	1064	1063	1062	1061	1060	1059	1058	1057	1056	1055	1054	1053	1052	1051	1050	1049	1048	1047	1046	1045	1044	1043	1042	1041	1040	1039	1038	1037	1036	1035	1034	1033	1032	1031	1030	1029	1028	1027	1026	1025	1024	1023	1022	1021	1020	1019	1018	1017	1016	1015	1014	1013	1012	1011	1010	1009	1008	1007	1006	1005	1004	1003	1002	1001	1000	999	998	997	996	995	994	993	992	991	990	989	988	987	986	985	984	983	982	981	980	979	978	977	976	975	974	973	972	971	970	969	968	967	966	965	964	963	962	961	960	959	958	957	956	955	954	953	952	951	950	949	948	947	946	945	944	943	942	941	940	939	938	937	936	935	934	933	932	931	930	929	928	927	926	925	924	923	922	921	920	919	918	917	916	915	914	913	912	911	910	909	908	907	906	905	904	903	902	901	900	899	898	897	896	895	894	893	892	891	890	889	888	887	886	885	884	883	882	881	880	879	878	877	876	875	874	873	872	871	870	869	868	867	866	865	864	863	862	861	860	859	858	857	856	855	854	853	852	851	850	849	848	847	846	845	844	843	842	841	840	839	838	837	836	835	834	833	832	831	830	829	828	827	826	825	824	823	822	821	820	819	818	817	816	815	814	813	812	811	810	809	808	807	806	805	804	803	802	801	800	799	798	797	796	795	794	793	792	791	790	789	788	787	786	785	784	783	782	781	780	779	778	777	776	775	774	773	772	771	770	769	768	767	766	765	764	763	762	761	760	759	758	757	756	755	754	753	752	751	750	749	748	747	746	745	744	743	742	741	740	739	738	737	736	735	734	733	732	731	730	729	728	727	726	725	724	723	722	721	720	719	718	717	716	715	714	713	712	711	710	709	708	707	706	705	704	703	702	701	700	699	698	697	696	695	694	693	692	691	690	689	688	687	686	685	684	683	682	681	680	679	678	677	676	675	674	673	672	671	670	669	668	667	666	665	664	663	662	661	660	659	658	657	656	655	654	653	652	651	650	649	648	647	646	645	644	643	642	641	640	639	638	637	636	635	634	633	632	631	630	629	628	627	626	625	624	623	622	621	620	619	618	617	616	615	614	613	612	611	610	609	608	607	606	605	604	603	602	601	600	599	598	597	5
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	---

Reent(10)	531.35	0.530	0.490	0.510	-0.020	Omta rev	61500	1.000	0.950	1.000	+0.100	Hyundai E	10570	0.780	0.740	0.740	-0.020	Power C Rp	16130	23.600	23.120	23.800	+0.150	Infiniti i u	2800	1.200	1.020	1.200	-0.150	20 Transports	29949	2094.06	+66.97	3.3
Batteries	53000	0.000	0.000	0.000	0.000	Omta B f	26889	39.000	38.690	39.000	+0.200	Hyundai M	497836	3.120	3.030	3.060	+0.010	Power C Cp	7150	25.000	24.810	24.900	-0.090	Invest u	18552	8.700	8.550	8.600	-0.180	15 Services publics	25944	203.44	+4.29	2.2
Y Ravely	217282	9.500	9.000	9.300	-0.030	Devent rev	0	0.000	0.000	0.000	0.000	Hyundai u	91000	0.440	0.000	0.000	0.000	Power G Cp	76750	26.000	26.000	26.000	0.000	Invest G u	6200	25.000	24.730	24.950	+0.190					

Bell C Int	27100	25,500	25,580	25,500	0.000	Duke En	22424	22,200	21,140	22,200	+1,060	Jewett cam	1	0.000	0.000	0.000	0.000	Pwr Fin G	1900	26,200	26,200	26,200	-0.050	TiCan PL	1477982	21,690	21,320	21,530	-0.050	Legacy M	100050	0.940	0.510	0.000	41.000	Index AMEX										
Bell C 13p	153	0.000	0.000	0.000	0.000	Durand A	5817	14,000	13,500	13,780	-0.260	Jongpil c	11000	0.110	0.110	0.110	0.000	Pwr Fin F	1350	24,300	24,200	24,200	-0.090	Trip TAP	3165	47,600	47,600	47,600	0.200	Lengua I u	42375	12,850	12,350	12,500	-0.020	Mint Incm c	5700	7,150	7,110	7,120	-0.030	S&P 500		820.65	+5.58	0.7
Bell C Int	22192	2,300	2,200	2,300	-0.050	Durand P A	32180	18,050	18,410	18,450	+0.360	Jungbo Est	64000	0.070	0.070	0.070	0.000	Pwr Fin F	4385	21,150	21,150	21,150	-0.010	Trip TAP	47000	47,600	47,600	47,600	0.200	S&P 500		862.79	+29.52	3.5												

Diopont A	34500	17,250	16,200	17,240	0,580																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												</
-----------	-------	--------	--------	--------	-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

[illegible]

Boardw	71352	14.400	14.260	14.260	+0.100	Electro	4500	0.310	0.310	0.310	0.000	grs gld	2562754	9.500	8.850	8.960	-0.120	Progres c	reducio	1000	7.250	7.300	+0.050	Taylor o	1770	0.330	0.330	0.330	+0.040	Occasie o	4962	12.290	12.000	12.290	+0.040	KINROSS GOLD CP	2562	9.70	8.96	8.96	-0.12	2.1
Boomer Gr	1000	0.770	0.770	0.770	+0.020	(Electr)	33505	0.296	0.280	0.295	+0.005	Kinross o	34750	1.640	1.300	1.440	+0.110	Promax o	1000	3.150	3.150	3.150	0.000	Tandra s	24150	7.250	7.000	7.250	+0.040	PMT For u	1707	9.750	9.600	9.750	+0.210	TOR BK	2116	33.97	32.43	33.70	+0.75	2.3
Boomer G	1000	0.770	0.770	0.770	+0.020	El Eco o	22710	0.910	0.880	0.900	0.000	Kingsh r	61480	0.955	0.950	0.950	+0.005	Promax o	54000	0.280	0.270	0.270	-0.010	Tandra s	31840	0.340	0.320	0.320	-0.020	UNIT C	50973	14.400	13.900	14.400	0.000							

Endridge 4 p	9772	17,080	18,700	17,400	+0.050	Endridge 5	24100	32,500	32,000	+0.100	Endridge 6	18050	3,750	3,640	3,750	+0.080	Endridge 7	29900	6,000	5,800	6,000	+0.000	Endridge 8	342	0.000	0.000	0.000	0.000	Endridge 9	26978	44,000	43,000	44,000	+0.500	Endridge 10	955	45,250	45,380	46,250	+0.100	Endridge 11	285500	0.095	0.075	0.080	0.000	Endridge 12	23600	0.380	0.350	0.370	0.000	Endridge 13	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 14	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 15	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 16	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 17	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 18	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 19	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 20	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 21	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 22	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 23	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 24	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 25	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 26	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 27	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 28	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 29	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 30	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 31	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 32	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 33	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 34	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 35	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 36	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 37	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 38	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 39	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 40	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 41	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 42	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 43	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 44	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 45	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 46	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 47	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 48	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 49	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 50	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 51	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 52	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 53	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 54	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 55	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 56	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 57	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 58	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 59	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 60	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 61	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 62	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 63	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 64	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 65	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 66	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 67	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 68	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 69	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 70	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 71	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 72	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 73	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 74	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 75	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 76	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 77	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 78	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 79	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 80	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 81	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 82	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 83	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 84	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 85	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 86	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 87	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 88	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 89	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 90	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 91	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 92	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 93	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 94	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 95	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 96	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 97	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 98	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 99	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 100	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080
Endridge 4 p	9772	17,080	18,700	17,400	+0.050	Endridge 5	24100	32,500	32,000	+0.100	Endridge 6	18050	3,750	3,640	3,750	+0.080	Endridge 7	29900	6,000	5,800	6,000	+0.000	Endridge 8	342	0.000	0.000	0.000	0.000	Endridge 9	26978	44,000	43,000	44,000	+0.500	Endridge 10	955	45,250	45,380	46,250	+0.100	Endridge 11	285500	0.095	0.075	0.080	0.000	Endridge 12	23600	0.380	0.350	0.370	0.000	Endridge 13	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 14	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 15	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 16	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 17	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 18	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 19	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 20	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 21	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 22	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 23	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 24	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 25	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 26	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 27	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 28	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 29	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 30	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 31	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 32	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 33	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 34	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 35	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 36	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 37	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 38	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 39	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 40	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 41	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 42	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 43	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 44	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 45	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 46	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 47	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 48	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 49	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 50	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 51	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 52	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 53	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 54	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 55	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 56	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 57	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 58	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 59	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 60	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 61	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 62	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 63	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 64	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 65	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 66	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 67	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 68	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 69	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 70	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 71	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 72	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 73	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 74	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 75	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 76	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 77	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 78	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 79	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 80	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 81	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 82	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 83	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 84	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 85	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 86	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 87	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 88	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 89	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 90	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 91	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 92	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 93	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 94	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 95	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 96	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 97	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080	Endridge 98	915	40,210	38,010	40,210	+0.500	Endridge 99	115246	12,960	12,440	12,960	+0.460	Endridge 100	27500	13,380	13,050	13,150	+0.080
Endridge 4 p	9772	17,080	18,700	17,400	+0.050	Endridge 5	24100	32,500	32,000	+0.100	Endridge 6	18050	3,750	3,640	3,750	+0.080	Endridge 7	29900	6,000	5,800	6,000	+0.000	Endridge 8	342	0.000	0.000	0.000</																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									

Boston P u										Encana C										Laur Bk 7										Quebec w b										Upton res										Pro-Env II										Compagnies																			
8635	9,600	9,550	9,550	-0.050	131747	47,670	46,600	47,200	+0.990	700	26,650	26,550	26,550	-0.100	42255	4,150	4,060	4,110	+0.010	1803374	11,600	10,250	10,600	-1.090	34380	18,400	18,270	18,420	+0.050	(000)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(%)																																											
8636	9,600	9,550	9,550	-0.050	2850	26,250	26,150	26,150	-0.100	700	26,650	26,550	26,550	-0.100	42255	4,150	4,060	4,110	+0.010	1803374	11,600	10,250	10,600	-1.090	34380	18,400	18,270	18,420	+0.050	(000)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(%)																																											
8637	9,600	9,550	9,550	-0.050	2850	26,250	26,150	26,150	-0.100	700	26,650	26,550	26,550	-0.100	42255	4,150	4,060	4,110	+0.010	1803374	11,600	10,250	10,600	-1.090	34380	18,400	18,270	18,420	+0.050	(000)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(%)																																											
8638	9,600	9,550	9,550	-0.050	2850	26,250	26,150	26,150	-0.100	700	26,650	26,550	26,550	-0.100	42255	4,150	4,060	4,110	+0.010	1803374	11,600	10,250	10,600	-1.090	34380	18,400	18,270	18,420	+0.050	(000)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(%)																																											
8639	9,600	9,550	9,550	-0.050	2850	26,250	26,150	26,150	-0.100	700	26,650	26,550	26,550	-0.100	42255	4,150	4,060	4,110	+0.010	1803374	11,600	10,250	10,600	-1.090	34380	18,400	18,270	18,420	+0.050	(000)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(%)																																											
8640	9,600	9,550	9,550	-0.050	2850	26,250	26,150	26,150	-0.100	700	26,650	26,550	26,550	-0.100	42255	4,150	4,060	4,110	+0.010	1803374	11,600	10,250	10,600	-1.090	34380	18,400	18,270	18,420	+0.050	(000)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(%)																																											
8641	9,600	9,550	9,550	-0.050	2850	26,250	26,150	26,150	-0.100	700	26,650	26,550	26,550	-0.100	42255	4,150	4,060	4,110	+0.010	1803374	11,600	10,250	10,600	-1.090	34380	18,400	18,270	18,420	+0.050	(000)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(%)																																											
8642	9,600	9,550	9,550	-0.050	2850	26,250	26,150	26,150	-0.100	700	26,650	26,550	26,550	-0.100	42255	4,150	4,060	4,110	+0.010	1803374	11,600	10,250	10,600	-1.090	34380	18,400	18,270	18,420	+0.050	(000)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(%)																																											
8643	9,600	9,550	9,550	-0.050	2850	26,250	26,150	26,150	-0.100	700	26,650	26,550	26,550	-0.100	42255	4,150	4,060	4,110	+0.010	1803374	11,600	10,250	10,600	-1.090	34380	18,400	18,270	18,420	+0.050	(000)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(%)																																											
8644	9,600	9,550	9,550	-0.050	2850	26,250	26,150	26,150	-0.100	700	26,650	26,550	26,550	-0.100	42255	4,150	4,060	4,110	+0.010	1803374	11,600	10,250	10,600	-1.090	34380	18,400	18,270	18,420	+0.050	(000)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(%)																																											
8645	9,600	9,550	9,550	-0.050	2850	26,250	26,150	26,150	-0.100	700	26,650	26,550	26,550	-0.100	42255	4,150	4,060	4,110	+0.010	1803374	11,600	10,250	10,600	-1.090	34380	18,400	18,270	18,420	+0.050	(000)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(%)																																											

Brazcan 2	400	18,600	18,600	18,600	-0.050	Energy div u	29115	14,750	14,850	14,750	+0.050	Quest 1	16697	1,200	1,170	1,200	+0.030	Younger	148253	11,070	11,070	11,000	-0.040	AMER BONANZA GOLD	617	0.29	0.26	0.26	-0.01	-3.7					
Brazcan 1	271	18,750	18,750	18,750	0.000	Engenuity	2400	0.650	0.650	0.650	0.000	Lawlor E	94069	1,900	1,900	1,900	-0.040	Vaquero E	13620	1,170	1,160	1,160	-0.010	Henriette U	148253	11,070	11,070	11,000	-0.040						
Brazcan R	3750	9,150	9,150	9,150	0.000	Engenuity	2400	10,000	10,000	10,000	-0.000	Libero	5900	14,380	14,000	14,360	-0.090						RicCan u	144683	13,130	13,350	13,100	-0.070	INCA PACIFIC RES	590	0.13	0.12	0.12	-0.01	-7.7
																						Rogers S u	44640	4,040	3,750	3,800	-0.120	H2O CONNOVATION	498	0.22	0.20	0.21	+0.01	5.5	
																						Vector	20560	1,670	1,650	1,650	0.000								

[illegible]

Brown	10000	0.270	0.270	0.270	-0.010	Exo elec	27940	3.000	2.900	2.950	0.050	Luxell Jr	8000	0.280	0.280	0.280	-0.030	Redcorp e	13000	0.240	0.210	0.240	0.000	Vibran A	1200	8.750	8.750	8.750	0.000
Bnk Bkw o	5000	0.700	0.650	0.650	0.000	Extends	11111	3.620	3.620	3.620	-0.130	MCAP Inc	52110	8.250	8.000	8.250	+0.150	Reimann A	29000	17.000	16.500	16.500	0.000	Vivendi v	667	22.060	20.270	22.060	+1.150
Bridges Co	10000	0.650	0.650	0.650	0.000	Extend A	2308075	3.000	2.980	2.940	-0.010	MGA Inc	40070	8.420	8.000	8.420	+0.150	Philo-Data	10000	1.900	2.000	1.900	-0.050	Vivendi v	1000	24.400	24.270	24.400	+0.150

Hyundai	2000	24.000	24.400	24.900	42.000	FFL Ltd	2500	8.750	8.500	8.500	4.200	MGIS Inc	375459	20.400	20.000	20.300	41.150	Revenue P	1611	1.570	1.570	1.570	0.000	Walbridge	74300	1.800	1.220	1.300	0.450	Strategic	6500	7.800	7.500	7.640	0.120
Hyundai E	33481	1.260	1.200	1.250	0.050	Fairfax A I	500	33.060	33.060	33.060	0.460	MGSI	3050	5.000	4.950	4.950	0.040	Reis Dia	26550	0.420	0.420	0.420	0.000	Warner	1500	1.100	1.100	1.100	0.000	Summit	08217	15.150	15.000	15.110	0.020
Hyundai Can	2000	4.500	4.500	4.500	0.000	Falmer pr a	3675	10.380	10.250	10.250	0.190	MGSI Inc	46400	1.450	1.500	1.500	0.050	Reis Dia	9270	14.740	14.400	14.700	0.300	Warner	11000	0.610	0.610	0.610	0.000	Summit	08217	15.150	15.000	15.110	0.020

[illegible]

GAZ	143,553	4,230	3,900	4,010	+0.010	Finland	94950	16,310	16,000	16,010	+0.010	Magnitogorsk	61100	1,610	1,600	1,610	+0.010	Rockwell	77100	1,090	1,080	1,090	0.000	Western P	8092	2,730	2,600	2,800	-0.050	Ryan's R	14871	18,830	18,700	18,780	+0.080
CCM B1	4328	16,900	16,500	16,500	+0.000	Finnish	94955	24,850	24,100	24,650	+0.160	Magnitogorsk	61100	1,610	1,600	1,610	+0.010	Rogers A	62025	14,340	14,240	14,240	+0.240	Westm oil	73013	25,250	24,500	24,500	-0.200	Titanus	10874	8,500	8,420	8,430	-0.020
CFI Corp	64700	14,500	13,550	14,600	+0.500	F Calgary	666030	2,830	2,470	2,480	-0.040	Magnitogorsk	61100	1,610	1,600	1,610	+0.010	Rogers B	1111209	14,340	14,240	14,210	+0.460	Westford	73013	25,250	24,500	24,500	-0.200	Titanus	10874	8,500	8,420	8,430	-0.020

CP Holders	429,945	8,990	8,450	8,910	2,450	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000
------------	---------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

[illegible]

Galien B 1	21905	1.920	1.700	1.700	-0.050	Freiged o	14750	0.440	0.400	0.400	-0.010	Maverick	399	24.640	24.500	24.640	-0.140	Plussel C	1890	24.500	24.500	24.500	-0.500	X Cal o	35200	0.630	0.580	0.580	-0.040	CIBC 16p	36975	27.100	27.000	27.100	-0.100
Calpine w	91000	0.250	0.215	0.220	-0.020	Maurer o	1000	0.090	0.090	0.090	0.000	SIN Polp u	20869	0.150	0.050	0.150	-0.050	Xerox Gr o	37900	2.300	2.200	2.200	-0.150	Carlton U	2246	12.250	12.200	12.200	-0.050						

Carmco	131794	39.260	38.050	38.750	+0.600	GLR Res o	3000	0.385	0.380	0.380	-0.010	Medicure o	45850	0.770	0.740	0.740	-0.020	St Andre o	141000	0.230	0.215	0.215	-0.010	YMG Cap	200	2.060	2.060	2.060	+0.150	Inc o E p	35200	51.000	50.900	50.900	0.000
Camp Res	40238	0.460	0.430	0.440	0.000	GSL Lum	15390	6.140	5.920	6.040	+0.160	Medic w o	76850	0.210	0.190	0.190	-0.040	SIL Corn 1	4228	18.640	18.250	18.250	-0.390	Yarnare o	195004	0.140	0.130	0.140	+0.005	Natcon E	118	37.000	37.000	37.000	-0.500
Don Box o	500	40.900	42.900	40.900	-2.000	QUM 1 o	200	10.910	10.820	10.900	+0.080	Medic w o	12000	2.020	2.120	2.120	0.040	SIL Corn 1	4228	18.640	18.250	18.250	-0.390	Yarnare o	195004	0.140	0.130	0.140	+0.005	Natcon E	118	37.000	37.000	37.000	-0.500

Can Win p	5075	25,960	25,500	25,850	-0.100	Gabriel o	55506	2,900	2,850	2,880	+0.050	Melcor	300	38,500	38,500	38,500	0.000	Sapeto Jr	71626	23,000	22,940	23,000	-0.100	Zarkov S	346550	5,330	4,910	5,300	+0.210	SMP H p	41100	25,700	25,020	25,020	-0.020
Canada	5000	3,000	3,000	3,000	0.000	Garrison o	101440	2,280	2,250	2,140	-0.130	Memo Fu	77078	14,600	14,500	14,500	0.000	Sask Wht b	1296130	0.280	0.240	0.260	-0.020	Zarova o	58300	0.180	0.150	0.180	-0.040	SMP Cst	36595	2,800	2,250	2,700	+0.280
CRA note	1130	1,000	1,000	1,000	-0.060	Camacho o	4050	0.000	0.000	0.000	-0.000	Maudlin C	77219	12,950	12,950	12,950	-0.000	Scrum C	71735	10,900	11,100	10,900	-0.040	2ndt Cst	4000	10,900	10,650	10,700	-0.050						

CG Invest	28509	8,190	7,910	8,190	+0,280	Gaillard	40496	3,840	3,650	3,650	-0,190	Metal Res o	15620	1,300	1,330	1,360	+0,010	Scotia Spl p	250	18,900	19,900	19,900	+0,000	Talbot o	1355070	0,205	0,180	0,200	+0,010	Trident o	1355070	0,205	0,180	0,200	+0,010
CG inv lp	12200	25,730	25,810	25,810	-0,040	Geac Comp	115011	3,300	3,250	3,350	+0,040	Methanex	181121	13,320	13,300	13,180	-0,040	Seaspan	47720	16,750	16,750	16,770	+0,020	Seas Co	229003	14,000	13,500	14,510	+0,410	Sherrill	800	22,350	22,350	22,350	-0,150
Chester	5850	2,300	2,110	2,110	-0,190	Gemini o	300	1,010	1,010	1,010	-0,040	Metro A	169594	17,520	16,850	17,370	+0,320	Seas Co	229003	14,000	13,500	14,510	+0,410	Sherrill	800	22,350	22,350	22,350	-0,150	Sherrill	800	22,350	22,350	22,350	-0,150

LE DEVOIR

ÉCONOMIE

Le plan de recapitalisation de Microcell est approuvé

La dette de l'entreprise qui appartient désormais à ses créanciers est réduite à 350 000 \$

ALLAN SWIFT
PRESSE CANADIENNE

Microcell, l'opérateur des téléphones sans fil Fido, appartient maintenant à ses créanciers après que ces derniers eurent finalement approuvé le plan de recapitalisation de l'entreprise.

L'entente permet à un syndicat bancaire composé de plusieurs institutions et détenteurs d'obligations de prendre possession de 99,9 % des actions de la société. En contrepartie, la dette de 1,76 milliard de la compagnie est réduite à 350 millions.

«Nous sommes heureux que le plan de restructuration reçoive un si haut taux d'approbation de la part des créanciers», a commenté André Tremblay, président et chef de la direction de Microcell, après un vote quasi unanime pour le plan élaboré par la direction de la compagnie. «Ce plan procure aux créanciers les meilleures chances de récupérer leur mise et permet à l'entreprise de se doter d'une nouvelle structure de capital qui renforce sa position financière.»

Microcell est le plus petit des quatre joueurs dans le marché canadien de la téléphonie cellulaire et aussi le seul à s'être placé sous la protection de la loi sur les faillites. Les compétiteurs de Microcell au pays sont Bell Mobilité, Rogers Communications Sans Fil et Telus.

Le cours normal

Le chef de la direction financière de Microcell, Jacques Leduc, a laissé entendre en entrevue qu'il s'attend à ce que l'équipe de gestionnaires demeure en place et que les opérations poursuivent leur cours normal. M. Leduc a également affirmé que Microcell, qui rejoint plus de 60 % de la population, ne va pas tenter d'élargir son réseau.

L'entreprise va plutôt utiliser les ententes qu'elle possède avec ses compétiteurs pour que le signal de Fido soit disponible pour les clients qui veulent emporter leur téléphone en voyage de pêche.

M. Leduc admet que l'entreprise a perdu des abonnés depuis le mois d'août, mais que Microcell

compte encore environ 1,2 million de clients. Bien que les états financiers pour l'exercice 2002 ne soient pas disponibles, le chef de la direction financière assure que les bénéfices avant intérêts en 2002 sont supérieurs à ceux de 2001.

La dette de l'entreprise, qui s'élève maintenant à 350 millions, va coûter entre 20 et 30 millions par année en intérêts, comparativement à 200 millions annuellement avant le plan de recapitalisation. «La valeur des activités de Microcell est l'élément clé qui a incité les créanciers à accepter le plan», selon M. Leduc.

L'analyste Ian Grant, du Seaboard Group, aime bien la position dans laquelle se retrouve l'entreprise maintenant que la dette a considérablement diminué. «On se retrouve avec une entreprise solide qui possède un million de clients. C'est une belle réalisation et une force, mais en milieu urbain seulement.»

Avec l'approbation du plan, les créanciers garantis, principalement des banques, obtiennent sept sièges au conseil d'adminis-

tration tandis que les créanciers non garantis en obtiennent deux. Le président du conseil Charles Sirois va occuper le seul siège alloué aux anciens actionnaires qui possèdent dorénavant 0,1 % des actions.

Jacques Leduc précise que Microcell va devenir une filiale d'une nouvelle entité publique une fois que la restructuration sera terminée, à la fin du mois d'avril.

L'issue du vote tenu hier vient ajouter un épisode à la saga des entreprises de télécommunications de Charles Sirois. En plus de Microcell, Charles Sirois est à l'origine de la création de Télé-globe et de quelques opérateurs de téléphones cellulaires en Europe de l'Est. «Il a connu quelques mauvaises années, mais il va revenir en force», prédit l'analyste Ian Grant qui croit que Charles Sirois a été victime de malchance et d'un ensemble de circonstances.

Les actions de Microcell ont fait un bond de 50 % à la Bourse de Toronto pour terminer la journée à 15 ¢.

La valeur de la part reste stable

Le Fonds FTQ subit une perte de 360,8 millions

GÉRARD BÉRUBÉ
LE DEVOIR

Le Fonds de solidarité des travailleurs FTQ a inscrit une perte de 360,8 millions au trimestre clos le 31 décembre dernier. Les états financiers font également ressortir une érosion de 95 millions de l'actif net, attribuée à cette correction boursière qui perdure depuis trois ans maintenant. La valeur de la part, ramenée à 20,26 \$ à la fin de décembre, demeure à ce niveau.

Le conseil d'administration de l'institution a adopté des états financiers vérifiés au 31 décembre 2002 qui font ressortir cette perte semestrielle de 360,8 millions, contre une perte de 319,5 millions au semestre correspondant de 2001. L'actif des actionnaires est passé de 4,41 milliards à 4,31 milliards entre les deux périodes de comparaison. Le Fonds a associé ce recul de 95 millions «à l'effet, sur son portefeuille d'investissements, des importantes perturbations boursières des trois dernières années», peut-on lire dans le communiqué.

Quant à la juste valeur des «investissements à impact économique québécois», elle a baissé de 149,2 millions, de 2,75 milliards à quelque 2,6 milliards.

Dans un même élan, le Fonds de solidarité, dont le portefeuille est

constitué à 31 % d'actions inscrites en Bourse, s'est empressé d'ajouter que l'institution était «en mesure de confirmer que le prix de vente de son action, fixé à 20,26 \$ depuis le 27 décembre dernier, est maintenu à ce niveau. La valeur de rachat de l'action est fixée au même niveau à compter d'aujourd'hui».

Ce prix avait été retenu à la fin de décembre, après un avertissement en ce sens émis le 2 novembre. On réitérait du même coup que le rendement du Fonds pour le semestre était de -7,9 %. La valeur de la part était ainsi ramenée de 22,02 \$ à 20,26 \$, devenant la troisième baisse en trois semestres. Dans la glissade, qui fait écho à cette correction boursière amorcée en mars 2000, la valeur de la part est partie d'un sommet à 24,98 \$, gonflant à -19 % en 18 mois l'ajustement total apporté à la valeur de l'action.

Question d'illustrer davantage le poids de cette morosité ambiante l'institution a, au cours de son exercice ayant pris fin le 30 juin 2002, inscrit le premier rendement négatif depuis sa création en 1983. Le rendement annuel affiché était en recul de 11,4 %, une première contre-performance de son histoire vieille de près de 20 ans qui a été accompagnée du recul de 66,9 millions de l'actif net, à 4,5 milliards.

Mont Saint-Sauveur en pleine action



SOURCE MONT SAINT-SAUVEUR

LE TROISIÈME trimestre clos le 26 janvier 2003 fut particulièrement intense pour Mont Saint-Sauveur International. L'activité au cours de cette période de trois mois a été des plus fébriles, avec un début de saison très achalandé. Au cours de ce troisième trimestre, l'entreprise a dégagé des revenus de 21,7 millions, en hausse de 10 % sur ceux de 19,7 millions du trimestre correspondant de 2001-02. Le bénéfice net s'est chiffré à 3,1 millions, ou 40 ¢ l'action, contre 2,8 millions, ou 33 ¢ l'action, soit une augmentation de 11 %. Après neuf mois, les revenus de Mont Saint-Sauveur ont totalisé 30,1 millions, contre 28,1 millions pour la période correspondante de 2001-02. Le bénéfice net s'est chiffré à 548 000 \$, ou 7 ¢ l'action, contre 195 000 \$, ou 2 ¢ l'action.

EN BREF

La revente de maisons recule

(PC) — Selon l'Association canadienne de l'immeuble, la revente de maisons a reculé en février dernier au pays mais la moyenne du prix de vente a atteint un record. Les ventes enregistrées par les agences immobilières membres du Système à inscription multiple (MLS) dans 25 grandes villes ont reculé de 1,7 %, à 23 280 unités, comparativement à 24 229 en janvier. Mais la moyenne du prix de vente a grimpé pour atteindre 211 855 \$. Il s'agit d'une hausse de 1 % par rapport au sommet de 209 677 \$ atteint en novembre.

Héroux-Devtek fournira l'armée

(PC) — Héroux-Devtek, un important fabricant canadien de produits aérospatiaux et industriels, a annoncé hier que sa division Trains d'atterrissage avait obtenu de nouvelles commandes d'une valeur de 40,7 millions de dollars de la U.S. Air Force et de la U.S. Navy. Ces commandes impliquent la fabrication de composants de trains d'atterrissage pour les programmes C-5, KC-135, P-3 et C-130. Gilles Labbé, le président et chef de la direction de Héroux-Devtek, a dit que son entreprise augmentait graduellement sa part de marché dans le secteur militaire. Ainsi, presque la moitié de ces commandes concernent de nouveaux composants et s'ajoutent à ceux déjà fabriqués pour ses programmes.

L'indicateur composé a enregistré sa hausse la plus marquée en sept mois

PRESSE CANADIENNE

En février, au Canada, l'indicateur avancé composé avait enregistré sa hausse la plus marquée en sept mois, soit 0,3 %. Selon Statistique Canada, c'est la vigueur renouvelée de la demande reliée au logement qui en est la cause.

En tout, cinq composantes ont progressé, soit deux de plus qu'en janvier, deux sont demeurées inchangées et trois ont baissé.

Face à la déprime boursière et au relâchement de l'économie américaine, la croissance de l'indicateur avancé s'était atténuée

durant une grande partie de 2002 pour devenir nulle en novembre. Soulevée par la robustesse de la demande intérieure, elle s'était ensuite relevée pour se fixer à 0,2 % en décembre. Sa croissance a été révisée à la hausse, passant de 0,1 % à 0,2 % en janvier.

Le logement

Après un bref recul durant un mois, le logement est revenu en territoire positif en février, aidé par une nouvelle diminution du nombre d'unités invendues. Les mises en chantier d'unités simples ont tout de même recou-

vré presque tout leur recul de janvier. Dynamisées par un marché du logement en plein essor, les dépenses de meubles et d'articles ménagers ont enregistré leur hausse la plus marquée en neuf mois.

Des trois composantes du secteur de la fabrication, deux étaient à tendance négative, soit les nouvelles commandes de biens durables et le ratio des livraisons aux stocks. Ces baisses s'expliquent en grande partie par les coupes dans les secteurs de l'automobile et des produits informatiques et montraient une demande extérieure anémique.

Affaire Enron

La SEC dépose des accusations contre Merrill Lynch

REUTERS

Washington — La Securities & Exchange Commission (SEC) a accusé hier la banque d'affaires Merrill Lynch et quatre de ses anciens cadres de conspiration de fraude lors d'opérations illicites d'Enron à la fin de 1999.

L'accusation, portée devant un tribunal de Houston, «soutient que Merrill Lynch et quatre de ses anciens cadres ont accepté et contribué

à des manipulations de résultats chez Enron Corp lors de deux opérations à la fin de 1999», selon un avis de la SEC. Le gendarme de la Bourse américaine ajoute que «les quatre anciens cadres de Merrill Lynch cités dans l'acte, Robert Furst, Shuyler Tinsley, Daniel Bayly et Thomas Davis contestent l'accusation».

Plus tôt dans la journée, la banque d'affaires avait déclaré qu'un accord définitif avait été conclu avec la SEC et qu'elle paye-

rait 80 millions \$US pour mettre fin à l'enquête sur deux opérations d'Enron.

Les transactions en question sont un accord de sept millions de dollars pour la fourniture de générateurs flottants d'électricité au Nigeria et plusieurs autres opérations impliquant Enron et la division Courtage en énergie de Merrill Lynch, depuis vendue. Merrill Lynch n'a ni reconnu, ni nié l'accusation.

ING se conforme aux règles comptables américaines

Le bilan 2002 ne sera pas touché

ASSOCIATED PRESS

Amsterdam — Le groupe bancaire néerlandais ING Groep NV a révélé hier qu'il inscrivait une dépréciation de 13,1 milliards d'euros (environ 20,5 milliards \$) sur des écarts d'acquisition.

L'institution, à la fois banque et assureur, prend cette mesure pour se conformer aux règles comptables américaines; des compagnies achetées par ING, en 2001, ont eu des résultats plus mauvais que prévu. Ce sont les assureurs Aetna et Reliastar Financial, des États-Unis, et d'autres entités en Europe et en Asie. La valeur de ces acquisitions est maintenant beaucoup plus faible que ce qu'avait payé ING.

Cette dépréciation est exigée

du fait que le groupe est coté au New York Stock Exchange. Par contre elle, n'affectera pas le bilan financier pour 2002, déjà publié suivant les règles comptables néerlandaises.

Les règles étasuniennes traitent les écarts d'acquisition comme des «transactions», à porter au sommaire des pertes et profits; les règles hollandaises permettent de les garantir contre l'avenir des actionnaires, de sorte que ces écarts n'affecteront pas le résultat net.

En vertu des règles comptables des États-Unis, le groupe néerlandais a subi en 2002 une perte nette de 9,6 milliards d'euros; selon les règles des Pays-Bas, il a fait un bénéfice net de 4,5 milliards d'euros.

EN BREF

Les TCA et Bombardier s'entendent

(PC) — Les membres du Syndicat des travailleurs canadiens de l'automobile (TCA) de la compagnie Bombardier de Havilland, de Toronto, ont voté massivement, hier, pour une nouvelle convention collective de trois ans. En effet, l'entente a été approuvée par 88 % des travailleurs affectés à la production et 89 % des ouvriers qualifiés, membres de la section locale 112 des TCA, ainsi que par 87 % des

employés cadres et de bureau, représentés par la section locale 637 de ce syndicat. Le syndicat affirme avoir réussi à protéger les revenus et les emplois car les avions Global Express et Dash 8 continueront d'être construits à cette usine. De plus, la prime de retraite a été sensiblement augmentée afin que les travailleurs âgés puissent bénéficier d'une meilleure pension et que les emplois des travailleurs les moins anciens soient préservés. Rappelons que si une impasse était survenue dans cette négociation, la production aurait pu être transférée par Bombardier à l'une de ses usines du Québec.

Relais d'affaires



LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS

LAURENTIDES SAINTE-ADELE

HÔTEL L'EAU À LA BOUCHE

Chambres magnifiques et salles de réunion confortables dans un cadre exceptionnel à Sainte-Adèle, Restaurant couronné *Table d'Or du Québec en 1998* et *America's Top Table 1998* numéro 1 au Québec par Gourmet Magazine*, fine cuisine régionale et carte des vins élaborée, toutes les activités à proximité.

www.leaualabouche.com

450-229-2991

Pour annoncer, contactez Jean de Billy au (514) 985-3322 ou 1-800-363-0305 jdebilly@ledevoir.com

ÉCONOMIE

Les « pratiques novatrices » retiennent assez peu les employés

PRESSE CANADIENNE

Les «pratiques novatrices» que sont le travail en équipe, la rotation des emplois et la participation aux bénéfices «ne soutiennent que modérément» la thèse voulant qu'elles limitent le roulement de la main-d'œuvre, a indiqué Statistique Canada hier.

Dans une étude portant sur les années 1999 et 2000, l'agence fédérale note que ces pratiques «ne réduisent presque pas le roulement», du moins dans la fabrication. Les employeurs qui les offrent n'ont pas réussi à garder leurs employés plus que les autres.

Dans le secteur des services toutefois, les employeurs comptant sur la main-d'œuvre «très qualifiée» arrivent à «conserver une plus grande proportion de leurs employés que les autres».

Ainsi les domaines des télécommunications, finances et assurances de même que des professionnels, scientifiques et techniciens en bénéficient. En 1999, les employeurs qui en étaient adeptes ont perdu 4 % de l'effectif par suite de démissions; mais les autres ont vu partir une proportion bien plus grande du personnel, soit 16 %.

Tirée d'un document intitulé *Nouvelles pratiques de travail et taux de démissions*, l'étude est une première tentative de faire voir en quoi de telles pratiques pour-

raient, «le cas échéant», servir à réduire le roulement parmi les employés au Canada.

Dans la fabrication, les entreprises aux pratiques novatrices «n'ont pas eu un roulement moindre que celui des autres». Les usines combinant le travail en équipe et la participation aux bénéfices ont perdu 14 % de l'effectif, plus que les 11 % dans celles qui n'en ont pas.

Du côté des services «assurés par des personnes de qualification moindre», les endroits avec travail en équipe et partage des bénéfices «ont conservé un plus grand pourcentage de leur main-d'œuvre que ne l'ont fait les autres établissements».

Ces entreprises — dans les commerces de détail et de gros, les services aux consommateurs surtout — celles avec le travail d'équipe et le partage ont vu s'en aller 13 % du personnel; celles qui n'ont pas ces pratiques ont vu démissionner 19 % de leur main-d'œuvre.

Mais, explique l'agence, l'écart entre ces deux types d'employeurs diminue nettement en tenant compte du fait que plusieurs endroits avec travail en équipe et bénéfices distribués «ont également une politique officielle de partage de renseignements avec leurs employés, laquelle a généralement tendance à réduire le roulement».

En raison de difficultés financières

Agrinove est forcée de suspendre travailleurs et administrateurs

ROLLANDE PARENT
PRESSE CANADIENNE

Coincée financièrement, la coopérative laitière québécoise Agrinove de la région de Québec et de Chaudière-Appalaches a annoncé hier qu'elle n'avait d'autre choix que de procéder à la suspension de travailleurs et d'administrateurs.

«Pour le premier trimestre, notre déficit est plus important que prévu», a indiqué le directeur général de la coopérative, Patrice Carle. Cette contre-performance s'ajoute aux résultats décevants du dernier exercice financier où le déficit était de 2,9 millions sur un chiffre d'affaires de 168 millions.

La direction d'Agrinove a donc décidé de compresser ses dépenses au chapitre des salaires. Du côté des 130 travailleurs de l'usine de Sainte-Claire de Bellechasse, une suppression de cinq jours de travail a touché 70 d'entre eux au cours du mois de février. Les congés forcés en mars, à la fin du mois, s'étendront également sur une semaine et toucheront l'ensemble des travailleurs, sauf ceux qui s'occupent de l'entretien.

En avril, l'arrêt de travail touchera les 70 travailleurs du lait traité à haute température pendant deux semaines et ceux qui sont à la conserverie, quelques di-

zaines, ne travailleront pas durant une semaine, peut-être deux, a indiqué M. Carle.

Du côté des administrateurs, quatre des 17 en poste sont renvoyés à la maison pour un temps indéterminé, tandis que trois autres iront travailler pour le courtier qui s'occupe du placement des produits d'Agrinove dans les épiceries.

Trois causes

Les dirigeants d'Agrinove pointent dans trois directions pour expliquer les déboires de la coopérative: vers Parmalat, vers l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et celle de leur courtier.

Les ventes d'Agrinove dans les Antilles ont été ralenties et celles à Porto Rico ont été stoppées définitivement, à la suite d'une décision de l'OMC quant à l'approvisionnement en lait. Aux meilleurs jours, Agrinove réalisait des ventes mensuelles dans ces deux endroits totalisant de 350 000 \$ à 500 000 \$.

En deuxième lieu, Agrinove estime que la poursuite de la multinationale italienne Parmalat lui a fait mal en ce qu'elle a ralenti la mise en marché de son produit et a bloqué ses efforts publicitaires, en plus de lui coûter environ un demi-million de dollars en frais d'avocats.

En août 2002, Parmalat a inten-

té une poursuite judiciaire contre Agrinove qu'elle accusait de violer ses marques de commerce, plus particulièrement ses produits de crème et de lait de marque Lactantia. Les deux parties avaient finalement décidé de soumettre le litige à un arbitre et de se conformer à sa décision. Le 10 mars 2002, l'arbitre a conclu que certains éléments sur les emballages d'Agrinove constituaient une contrefaçon d'éléments se trouvant sur les emballages de Lactantia et devaient par conséquent être modifiés.

«On a lancé nos produits, en août, chaîne par chaîne, mais la poursuite nous a forcés à arrêter notre campagne de marketing. Nous ne sommes pas une grosse équipe. On ne voulait pas annoncer nos produits avant de savoir si notre emballage pourrait être conservé», a signalé M. Carle.

Agrinove a de plus subi des pertes financières en raison des ennuis de son courtier Internova, de Val-Bélair, qui vendait les produits d'Agrinove mais gardait les revenus de ces ventes pour se sortir d'une mauvaise situation financière, a expliqué en substance M. Carle.

Le courtier s'est finalement placé, le 23 décembre 2002, sous la protection de la Loi sur la faillite, a-t-il ajouté.

EN BREF

CAE vend à Airbus

(PC) — Le fabricant de simulateurs de vol CAE a signé un contrat de 30 millions pour vendre au géant européen Airbus de l'équipement d'entraînement et lui fournir des services de maintenance. Airbus va ajouter les dispositifs de CAE à ses programmes de formation et fera faire des mises à jour annuelles. CAE et Airbus travaillent conjointement pour développer des programmes de perfectionnement pour les pilotes et les techniciens. Les dispositifs et le matériel informatique de CAE incluent une cabine de pilotage virtuelle. L'équipement sera utilisé dans les centres d'entraînement d'Airbus à Toulouse, en France, à Miami, en Floride et à Pékin, en Chine.

Ciment St-Laurent a un nouveau patron

(Reuters) — Le Groupe Ciment St-Laurent a nommé Philippe Arto aux postes de président et chef de la direction, a annoncé hier la compagnie. Philippe Arto, dont l'entrée en fonction est immédiate, remplace Patrick Dolberg qui assumait ces responsabilités depuis 1998 et qui deviendra président et chef de la direction de Holcim US, la société sœur américaine du groupe. Les deux compagnies font partie de Holcim, l'un des plus grands fournisseurs mondiaux de ciment. Philippe Arto était chef de la direction de Queensland Cement, une filiale de Holcim en Australie.

Téléphone: 985-3344
Télécopieur: 985-3340

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Sur Internet:
www.ledevoir.com/offres.html
www.ledevoir.com/avis.html

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
NO: 500-22-061726-039
COUR DU QUÉBEC
PRÉSENT
GREFFIER ADJOINT

BANQUE NATIONALE DU CANADA
Partie demanderesse

STEVE STAMOULOS ET ALS
Partie défenderesse

ASSIGNATION:
ORDRE est donné à ANASTASIOS KOUTSOUKOS ET À NICK ALBANI de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, salle 2.06, le 22 AVRIL 2003 à 9:00 heures.

Une copie de la REQUÊTE INTRODUCTIVE D'INSTANCE EN RECOURS DE SOMMES DUES, AVIS À LA PARTIE DÉFENDERESSE, INVENTAIRE DES PIÈCES COMMUNIQUES ET PIÈCES R-1 À R-4 a été remise au greffe à l'attention de ANASTASIOS KOUTSOUKOS ET DE NICK ALBANI.

Lieu: Montréal
Date: 13 mars 2003
MICHEL MARTIN
GREFFIER-ADJOINT

FONDATION JEUNES ET SOCIÉTÉ

LES ENFANTS DU MONDE ONT BESOIN DE VOTRE AIDE

- ▲ comme coopérant
- ▲ comme bénévole
- ▲ comme donateur

(514) 387-2541, poste 240

Nous vous aiderons à les aider

www.monde.ca

MOTS CROISÉS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

HORIZONTALEMENT

- Mammifère primate.
- Herbe marine.
- Arbrisseau à feuilles épineuses et à fleurs jaunes.
- Alcaloïde utilisé contre le paludisme.
- Lichen.
- Période de chaleur.
- Métal blanc léger.
- Double règle.
- Roche siliceuse.
- Parcours.
- Ut.
- Stupidité.
- Faire le pitre.
- Ville des plantes grimpantes.
- Dépouilles de dents.
- Qui a les caractères de la sérosité.
- Sujet d'un devoir.

VERTICALEMENT

- Modèle réduit.
- Démonstratif.
- Façonner.
- Dialecte antique.
- Aimer.
- Congénital.
- Reporté.
- Chandelle.
- Brin de paille.
- Qui pousse avant les autres végétaux.
- Ancien conjoint.
- Félin d'Amérique.
- Pionces.
- Strontium.
- Substance biochimique dérivée de la purine.
- Entassement de stériles au voisinage d'une mine.
- Se dit d'un cheval châté.
- Rejeté à l'extérieur.
- Service télégraphique.
- lie touristique.
- Qui n'est pas divisible par deux.
- irlande.
- Bornéo.
- Whisky.

Solution d'hier

767

Appel d'offres

Société immobilière du Québec

La présente publication ne constitue pas un avis d'appel d'offres. Les personnes désirant soumettre une offre doivent se référer aux avis d'appel d'offres diffusés par l'intermédiaire des tabillards électroniques CIEC ou MERX.

QUÉBEC (1)

DOSSIER N° 00398600 (1) et (2)
Services professionnels en informatique au 1075, rue de l'Amérique-Française, Québec (Québec).
Garantie de soumission: 20 000 \$
Clôture: 2003-03-31 à 15 h à Québec.

DOSSIER N° 90934100
Entretien de l'équipement de transport vertical au 1200, route de l'Église, Sainte-Foy (Québec).
Garantie de soumission: 1 500 \$
Clôture: 2003-03-27 à 15 h à Québec.

DOSSIER N° 90937400
Gardiennage au 2700, rue Einstein, Sainte-Foy (Québec).
Garantie de soumission: 30 000 \$
Clôture: 2003-04-03 à 15 h à Québec.

DOSSIER N° 91777900 *
Services professionnels en architecture au 1050, boul. René-Lévesque Est, Québec (Québec).
Clôture: 2003-04-10 à 15 h à Québec.

DOSSIER N° 91778100 *
Services professionnels d'ingénieurs en mécanique et électricité (ISO 9001) au 1050, boul. René-Lévesque Est, Québec (Québec).
Clôture: 2003-04-10 à 15 h à Québec.

DOSSIER N° 91778200 *
Services professionnels d'ingénieurs en structure et génie civil (ISO 9001) au 1050, boul. René-Lévesque Est, Québec (Québec).
Clôture: 2003-04-10 à 15 h à Québec.

MONTRÉAL (2)

DOSSIER N° 90728300 (2) et (3)
Entretien ménager (ISO 9003) au 190 et au 201, boul. Crémazie Est, Montréal (Québec).
Garantie de soumission: 12 000 \$
Clôture: 2003-04-01 à 15 h à Montréal.

DOSSIER N° 91058700 **
Échafaudages (Lot 1.35) au 100, rue Notre-Dame Est, Montréal (Québec).
Garantie de soumission: 20 000 \$
Clôture: 2003-04-10 à 15 h à Montréal.

DOSSIER N° 91497300 **
Nouvelles rampes d'accès et réparation d'une dalle (Lot 2.3) - ISO 9002 au 100, rue Notre-Dame Est, Montréal (Québec).
Garantie de soumission: 60 000 \$
Clôture: 2003-04-10 à 15 h à Montréal.

* Sont admis à soumissionner les firmes ayant une place d'affaires dans la région administrative de la Capitale-Nationale (03).
** Les documents seront en vente à compter du 19 mars 2003.

Vente des documents : CIEC 1-800-482-2432 (construction) et MERX 1-800-964-6379 (biens et services).
Les documents de soumissions peuvent être consultés aux associations de la construction régionales (projets de construction) et aux adresses suivantes :

- (1) Bureau des soumissions, 675, boul. René-Lévesque Est, 1er étage, bureau 100, Québec (Québec), (418) 643-5484.
- (2) Bureau des soumissions, 190, boul. Crémazie Est, 3e étage, Montréal (Québec), H2P 1E2, (514) 873-5485, poste 5622.
- (3) Direction régionale de Montréal (bureau de Laval), 2800, boul. Saint-Martin Ouest, RC02, Laval (Québec), H7T 2S9, (450) 680-6104.

Québec

L'ensemble des appels d'offres de la Société peuvent être consultés sur notre site Internet
www.siq.gouv.qc.ca

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES • HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.
Publications du lundi: Réservations avant 12 h 00 le vendredi
Publications du mardi: Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 985-3344 Fax: 985-3340
Sur Internet: www.ledevoir.com/avis.html • www.ledevoir.com/offres.html
Courriel: avisdev@ledevoir.com

AVIS

À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
NO: 500-12-267840-035
COUR SUPÉRIEURE
(Chambre de la Famille)
PRÉSENT: Le Greffier adjoint
JOHANNÉ METHOT
Partie demanderesse

JOCELYN DÉPATIE
Partie défenderesse

ASSIGNATION
ORDRE est donné à MONSIEUR JOCELYN DÉPATIE de comparaître au greffe de cette Cour situé au 10 rue St-Antoine, ville et district de Montréal, salle 1.110, dans les 30 jours de la date de publication du présent avis dans Le Devoir.

Une copie de la requête en divorce a été remise au greffe à l'attention de Monsieur Jocelyn Dépatie.

Lieu: Montréal
Date: 2003 MAR. 12
MARIE-FRANCE LAVOIE
Greffière adjointe

Avis public

Ville de Montréal

Avis est donné qu'une assemblée ordinaire du conseil municipal aura lieu :

Date: Le lundi 24 mars 2003

Lieu: Hôtel de ville

Salle du conseil

275, rue Notre-Dame Est

(métro Champ-de-Mars)

Une période de questions du public

est prévue au début de l'assemblée. Les personnes désirant poser des questions doivent s'inscrire dans les 30 minutes précédant le début de l'assemblée et utiliser la porte située du côté ouest de l'hôtel de ville (place Vauquelin).

Montréal, le 18 mars 2003

La greffière

M^{re} Jacqueline Leduc

Appel d'offres

Ministère des Transports

Services auxiliaires

CONTRAT N° : 5372-03-SJ01 – Service de gestion (entretien et nettoyage) d'une halte routière et exploitation d'un service de cantine mobile en vertu d'un droit d'exploitation consenti par le Ministère pour la période du 1^{er} mai 2003 au 31 mars 2004. La halte est située sur l'autoroute 20, direction est, municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot, MRC Les Maskoutains, circonscription électorale de Johnson.

Seules seront considérées les soumissions présentées par des fournisseurs ayant un établissement au Québec et possédant les qualifications requises.

Garantie de soumission exigée : 200 \$ (chèque visé)

Réception des soumissions : salle des soumission de Montréal.

Date et heure limites de réception et d'ouverture des soumissions :

le lundi 31 mars 2003, 15 h.

Vous devez vous procurer les documents d'appel d'offres par l'entremise du système électronique MERX au numéro de téléphone : 1 800 964-6379 (site Internet : www.merx.com)

Le Ministère ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Les intéressés peuvent consulter les documents d'appel d'offres en s'adressant aux bureaux suivants :

QUÉBEC
Salle des soumissions
Ministère des Transports
700, boul. René-Lévesque Est
2^e étage
Québec (Québec) G1R 4Y9
Tél. : (418) 644-8848

Le sous-ministre
Jean-Paul Beaulieu

MONTRÉAL
Salle des soumissions
Ministère des Transports
440, boul. René-Lévesque Ouest
6^e étage
Montréal (Québec) H2Z 2A6
Tél. : (514) 873-6061

Québec

ÉCONOMIE

Pour l'économie américaine

La guerre signifie d'abord la fin des incertitudes

Certains économistes avertissent toutefois que l'Irak pourrait en fait être l'arbre qui cache une forêt de faiblesses

AGENCE FRANCE-PRESSE

Washington — La guerre en Irak, qui semble imminente, devrait lever les incertitudes qui paralysent depuis plusieurs mois l'économie américaine, mais celle-ci n'est pas pour autant assurée d'aller aussitôt vers des jours radieux, estimaient hier des analystes.

«De tous les facteurs pesant sur l'économie, l'Irak est l'obstacle majeur et une clé pour revenir à une croissance plus normale. Ce n'est pas le seul, mais c'est le plus dominant», a assuré Robert DiClemente, chef économiste à Salomon Smith Barney. Selon lui, «tout facteur qui permettrait d'y voir plus clair signifierait certainement une amélioration de la confiance des consommateurs, des investisseurs et des chefs d'entreprises».

L'économie américaine est en effet engluée dans une attente léthargique depuis plusieurs mois. En février, les nouvelles ont été particulièrement mauvaises, avec une confiance des consommateurs au plus bas depuis presque dix ans, la perte de 308 000 emplois et des ventes de détail en chute libre.

Du consommateur à l'industriel, les Américains rechignent à dépenser, en partie parce qu'ils anticipent les dommages à venir, en partie parce qu'ils renâclent à s'engager sans savoir de quoi l'avenir sera fait. Le président de la Réserve fédérale (Fed), Alan Greenspan, a plusieurs fois estimé que la levée des incertitudes devait doper la reprise.

«S'il y avait une issue militaire positive, cela serait certainement positif pour l'économie», a affirmé John Shin, économiste à Lehman Brothers.

Mais «il est également clair que l'Irak n'est pas la seule chose qui nous freine», a averti M. DiClemente. Un certain nombre d'économistes avertissent en effet que l'Irak pourrait être l'arbre qui cache la forêt mais que l'économie américaine souffre d'autres problèmes plus anciens et profonds. «La reprise anémique qu'ont connue les États-Unis a découlé des excès persistants de la fin des années 1990, à savoir des niveaux d'épargne historiquement bas, un déficit record des comptes courants et un endettement record du secteur privé. Le problème est que ces excès doivent à présent être purgés», souligne Stephen Roach, économiste à Morgan Stanley.

Après un conflit, «l'économie se portera mieux, mais nous ne pensons pas qu'il y aura un véritable décollage de la reprise», a pour sa part estimé M. Shin, qui table sur une croissance de 1 % seulement pour le premier semestre 2003.

D'autant que les répercussions d'un conflit en Irak sont difficiles à prévoir. Des études ont chiffré le coût d'une guerre pour les États-Unis entre 490 et 1900 milliards \$US sur une décennie. Au-delà des sommes qu'il faudra débours, la guerre pourrait affecter l'économie en matière de croissance, d'investissements et de cours de la Bourse, selon les économistes Andrew Stoekel et Warwick McKibbin.

«La victoire militaire semble assez logique mais tout ce qu'il y a autour ne fait qu'ajouter à des incertitudes qui ne seront pas résolues par une cam-

pagne militaire», a estimé M. Shin en énumérant la reconstruction de l'Irak, les répercussions au Proche-Orient ou les éventuels risques accrus de terrorisme.

Risque de récession en Europe

La Commission européenne a, pour sa part, revu en forte baisse hier sa prévision de croissance pour cette année dans la zone euro à «environ 1 %», contre 1,8 % précédemment, sans exclure une «récession» en cas de guerre en Irak aux conséquences désastreuses. C'est ce que soutient Klaus Regling, patron de la Direction générale (DG) des affaires économiques de la Commission européenne. Peu auparavant le commissaire aux Affaires économiques, Pedro Solbes, avait lui-même souligné que la croissance «sera significativement plus faible» qu'anticipé à l'automne dernier. La prévision finalisée sera publiée en avril.

La Commission semble ainsi encore plus pessimiste que le Fonds monétaire international (FMI) qui table sur 1,3 % de croissance cette année dans la zone euro. La prévision de la Commission ne prend pas en compte toutes les conséquences d'un conflit armé en Irak puisqu'il n'y a pas de guerre pour l'instant», a expliqué M. Regling. Mais les impacts de la crise irakienne notamment sur «les prix du pétrole et la confiance des consommateurs sont déjà inclus», a-t-il précisé.

En cas d'éclatement de la guerre, la Commission retient pour l'heure un «scénario de base» qui table sur un impact négatif «limité» sur l'économie européenne lié à une «hausse du prix du pétrole» dont la tendance serait «inversée rapidement». Toutefois «une stagnation ou une récession ne peuvent être exclues», si un scénario plus négatif prévalait, avec notamment une flambée durable des prix du pétrole, une dégradation plus forte de la confiance des consommateurs et des industriels.

L'économie européenne est davantage vulnérable aujourd'hui à une guerre que lors du conflit du Golfe en 1990-91, estime la Commission, notamment parce que «le soutien politique et populaire à la guerre est moindre, ce qui risque de peser sur la confiance» des consommateurs.

Par ailleurs, le commerce mondial pourrait être affecté en cas de «tensions géopolitiques», de «détérioration des relations avec le monde musulman» et «de menaces d'attaques terroristes», estime Bruxelles dans son scénario noir.

Mais l'Irak n'est pas seul en cause: l'Europe souffre aussi de ses propres carences, notamment sa «faible profitabilité» et sa «rigidité», selon M. Solbes. Dans l'immédiat, la Banque centrale européenne (BCE) dispose, selon M. Solbes, d'une «certaine marge de manœuvre» pour aider la croissance en abaissant son taux d'intérêt, même si sa tâche est «compliquée par la hausse des prix du pétrole».

Du côté de la politique budgétaire, le commissaire reconnaît que les marges de manœuvre des États sont limitées. Il a toutefois encouragé, une fois de plus, les pays en déficit à ne pas tarder à assainir leurs finances.

Selon l'Association internationale du transport aérien (IATA)



Certaines compagnies européennes sont plus fragiles devant la menace d'une guerre en Irak, comme British Airways qui dépend beaucoup du trafic dans l'Atlantique Nord.

Nouvelles turbulences sur la route des compagnies aériennes

AGENCE FRANCE-PRESSE

Genève — Une guerre en Irak «arriverait au plus mauvais moment» pour les compagnies aériennes qui se remettaient du 11 septembre 2001, mais son impact «ne les affectera pas toutes de la même façon», a prédit hier le porte-parole de l'Association internationale du transport aérien (IATA), William Gaillard.

«L'impact d'une guerre dépend de la durée et de l'expansion géographique du conflit. Vous avez des prévisions qui vont de -5 % de trafic jusqu'à -20 %, mais pendant combien de temps?», s'est demandé le porte-parole de l'IATA, qui regroupe 280 compagnies aériennes dans le monde.

Cette guerre «arrive au plus mauvais moment, cela ne fait aucun doute, c'était le moment où tout le monde [les compagnies] commençait à redresser la tête, à remettre de la capacité, à-t-il déclaré. Les événements en Irak auront un impact négatif et l'ont déjà eu, du reste, sur le transport aérien, ne serait-ce qu'au niveau du prix des carburants qui ont subi en six mois plus de 100 % d'augmentation.»

Cela se traduit également «en matière de mesures de sécurité héritées [des attaques terroristes aux

États-Unis] du 11 septembre — l'an dernier seulement, elles nous ont coûté quatre milliards \$US en plus — et du coût des assurances, multiplié par quatre.»

Selon M. Gaillard, si le conflit ne dure que 15 jours ou trois semaines, une récupération serait possible pour le trafic affaires sur le reste de l'année, les hommes d'affaires pouvant retarder leurs déplacements. S'il durait plus longtemps, la saison touristique d'été serait probablement compromise.

Américaines et européennes

Les compagnies américaines risquent d'être les plus affectées, «leur clientèle étant très frileuse quand il y a des bruits de bottes». Les européennes verront leurs destinations vers le Moyen-Orient affectées, a-t-il dit.

M. Gaillard a relevé que les sociétés européennes s'étaient bien remises du 11 septembre grâce à leurs efforts de restructuration, mais que certaines étaient dans une situation fragile. En Asie, a relevé M. Gaillard, plusieurs sociétés ont déjà annoncé des profits records pour 2002. Elles étaient prêtes pour 2003 à faire des prévisions de profits tout à fait saines, mais doivent réviser leurs chiffres à

la baisse, tout en maintenant la perspective d'un faible bénéfice.

M. Gaillard a estimé que certaines compagnies européennes — Lufthansa, Air France, Iberia — avaient «des réserves solides en raison de leurs bonnes réserves». D'autres «sont plus fragiles», comme British Airways qui dépend beaucoup du trafic dans l'Atlantique Nord, KLM, Alitalia, Swiss, qui s'étaient bien redressées.

M. Gaillard a demandé aux services de contrôle aérien et aux aéroports de faire des efforts pour contenir les coûts.

Selon lui, «le coût des infrastructures a explosé depuis le 11 septembre», certains aéroports, qui fonctionnent comme des monopoles, ayant réagi à la baisse du trafic en imposant des taxes passagères en hausse. M. Gaillard a cité la hausse des coûts de la sécurité et du contrôle du trafic aérien, en particulier en Europe.

Le porte-parole de l'IATA a estimé que certaines augmentations dans le contrôle aérien étaient «tout à fait scandaleuses depuis deux ans» et n'avaient rien à voir avec les coûts réels. «Nous demandons à ces partenaires qui ne sont pas de bons partenaires, en cas de conflit armé, d'être raisonnables, de ne pas torpiller une industrie qui est déjà passablement malade.»

Téléphone: 985-3322
Télécopieur: 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel:
petitesannonces@ledevoir.com

Environnement Canada

Environnement Canada

Montréal

Prévisions météo

AUJOURD'HUI
Ensoleillé avec passages nuageux
max 3

CE SOIR
Dégagé
min -9

MERCREDI
Ensoleillé
max 1, min -9

JEUDI
Nuageux
max 4, min -4

VENREDI
Devenant ensoleillé
max 5, min -1

La météo en un clin d'œil

	Hier	Normales
Max.	7	2.9
Min.	-10	-6.7
Precip.	0.0 mm	

Phases de la lune

3/25 4/1 4/9 4/16

Lever du soleil: 6:01 Coucher du soleil: 18:05

Indice UV: 7-9

Canada	Le monde
St. John's	New York
Halifax	Chicago
Ottawa	Atlanta
Toronto	Miami
Winnipeg	Los Angeles
Edmonton	Rio de Janeiro
Regina	Amsterdam
Vancouver	Moscou
Whitehorse	Tokyo
Yellowknife	Sydney

Parlez directement avec un prévisionniste

Météo Conseil
1-900-565-4455
Frais applicables

Pour le dernier bulletin météo en ligne, consultez le site Web météo à l'URL:
www.meteo.ec.gc.ca
La météo canadienne sur le Web

I • N • D • E • X

REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
100 • 150 Achat-vente-échange
150 • 199 Location

200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
200 • 250 Achat-vente-échange
251 • 299 Location

300 • 399 MARCHANDISES

400 • 499 OFFRES D'EMPLOI

500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES

600 • 699 VÉHICULES

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À ROSEMONT, duplex (poss. 3 revenus), face parc, facilités, stat., bien entretenu, bois franc, armoires chêne, 2e et s-sol rénovés. 325 000 \$. (514) 645-3933

103 CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS

OUTREMONT Condo luxueux, style loft, 2 cacs, plafonds 12 pi., gar. int., terrasse, pl. bois franc, 275 000 \$. (514) 277-2922

140 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES

CONDO RECHERCHÉ
Au plus tard 1^{er} juillet, désire acheter 1000 p.c. ou moins, si possible aires ouvertes, près d'un métro. Maximum 115 000 \$.

(514) 527-3898
(514) 985-3351

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

AHUNTSIC (Goulin), impeccable, Haut de duplex, 5 1/2. Idéal pour retraités, paisible, ensol. Bois franc, entrée lav/tech. Non-fum. Pas d'animaux. 945\$ Mai-382-1335

164 CONDOMINIUMS À LOUER

OUTREMONT Boul. St-Joseph Tr. grand 3 1/2, art déco, exceptionnel, plusieurs fenêtres, garage int. Avril. (514) 875-0528 (514) 295-2806

170 HORS FRONTIÈRES À LOUER

BOSTON CENTRE-VILLE. App. 2 chambres meublées. Juin, juil. août. 1 800 \$US/m (tout incl.) (450) 227-1170

FRANCE/SUD-OUEST - Lauzerte
Maison village médiéval chemin St-J.-de-Compostelle 11th de Toulouse, 11 confort (4-5 pers.) 450-451-8823
www.hudson-gestion.com

PARIS - 400 euros/sem.
Bastille, Marais et Oberkampf. judithpare@yahoo.com

PARIS XIV^e, gare Montparnasse, 2 1/2 tout équipé, ensoléillé, calme. Jonction directe Roissy. 525-625\$/sem. (514) 761-6551

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

GASPÉSIE, Parc Forillon, très jolie maison, 2 c.c., toute équipée. Vue panoramique. (418) 892-5449

NOTRE-DAME-DU-PORTAGE.
Centre, vue fleuve, 3 c.c., 2 s.bain. juil./août. 700\$/sem. (418) 868-4406

H.-Maisonneuve - 5 1/2 rénové
Très beau, ensoléillé, 28, 2 ch. terrées, pl. bois franc, céramique, entr. lav/sch., 690\$ non-chauffage. Poss. avant juillet. (514) 761-0843

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 985-3322
Télécopieur: 985-3340

Conditions de paiement: cartes de crédit

AMERICAN EXPRESS MasterCard VISA

251 BUREAUX À LOUER

OUTREMONT - 110 à 350 p.c. Chauffage, climatisé, libre imm. (514) 772-0240 (980 à 1900)

307 LIVRES ET DISQUES

BONHEUR D'OCCASION acheteurs à domicile livres de qualité en tous genres, anciens, modernes et rares. 4487 De La Roche 914-2142

BOUQUINERIE ST-DENIS(4075)
achète à domicile: arts, BD, photo, littérature. Serv. rapide. 288-5557

380 ON DEMANDE

LEGO D'OCCASION DEMANDÉS
Vos enfants ont grandi et leurs vieux Lego encombrant le sous-sol? Mon fils (et moi-même) aimons beaucoup jouer avec eux! Ensembles incomplets mais en bon état acceptés. Pas d'imitations svp, seuls les vrais de vrais Lego existent!
Martin Duclos: (514) 374-0391 ou mduclos@ledevoir.ca

450 EMPLOIS DIVERS

CAMELOTS RECHERCHÉS
Jeune ou adulte
Secteur Québec (Haute-Ville), Sillery et Ste-Foy.
Contactez Renée Plante au (418) 849-0837

550 VOYAGES

550 VOYAGES

Un séminaire avec Serge Bouchard
L'AMÉRIQUE AUTREMENT

Du 19 au 26 avril
En République Dominicaine à La Catalina

Information:
info@archetypes-inter.net
Réservation:
(514) 994-3804

ARCHETYPES INTER

530 COURS

ANGLAIS (TOEFL) par diplôme, Ph.D. 8hres/2005 514-489-3801

575 DÉMÉNAGEMENTS

G. JODOIN TRANSPORT INC.
Déménagements de tous genres
Spécialité: appareils électriques
Assurance complète. 253-4374

560 ENTRETIEN, RÉNOVATION

PEINTURE, plâtre, petites réparations. Travail rapide et soigné. Expérience. (514) 495-9193

FONDATION MARIE-VINCENT
WWW.MARIEVINCENT.ORG
1 888 361-2433

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

LE DEVOIR

LES SPORTS

HORS-JEU



Jean Dion

Folies de mars

Maudite guerre sale du maudit. Peut-être est-ce ce que vous vous dites* à ce moment-ci, mais si c'est le cas, rassurez-vous, vous n'êtes point seuls. Prenez le réseau de télévision CBS. S'il y a la guerre, CBS ne pourra diffuser le grand tournoi de championnat du basketball universitaire américain qui démarre jeudi, étant contraint de montrer à la place, en permanence, des bombes vertes et des bouts de désert avec description par Dan Rather qui prendra encore 20 ans et perdra encore 20 livres sous nos yeux, ce qui créera l'égalité à 110 ans et 110 livres.

CBS devra refiler le tout à un réseau qui vit en dehors de la marche du monde, comme ESPN ou même MTV. Or CBS a allongé 6 milliards \$US sur 11 ans pour le basket universitaire, ce qui, convenons-en, est une occasion en or de mettre à contribution le mot «motton» comme dans dans la poche mais aussi en travers du gorgoton. Il s'agit également d'un excellent exemple de la pertinence du dicton *Si j'aurais su, j'aurais pas venu*, auquel je me permets, rapport à l'astérisque (*) susreproduit, d'ajouter *Ne disez pas «disez», disez «dites», parce que lorsque vous disez «disez», vous fûtes dur* (Teilhard de Chardin).

Pas banal, tout de même, que le *March Madness* soit remplacé par une autre folie de mars. Quant à la nature des participants au *Final Four*, ceux qui seront encore là quand tous les autres auront été éliminés, je vous invite à parier sur Bush, Blair, Aznar et Dieu.

Oui, donc, si j'aurais su — l'expression vient de *La Guerre des boutons*, et je vous invite au calembour va-seux avec celle qui nous pend au bout du nez, mais je vous en avertis, «croûtons» est déjà trouvé. Avoir su que vous étiez à ce point entichés de cinéma, j'aurais rebaptisé la chronique *Hors champ* et on se serait amusés presque autant qu'il est toléré par la religion chrétienne, mettons comme Rocky qui tape dans des quartiers de bœuf ou le frère Hanson qui récupère son trente sous dans la machine distributrice. Beaucoup, beaucoup de courriels à la suite de la chronique de jeudi dernier sur les films de sport, vos suggestions sont nombreuses et variées et, ma foi (comme dit W), il y a là de quoi se concocter un joli printemps entre deux visualisations de Dan Rather en train de se consumer sur pied.

D'ailleurs, soit dit au passage, je n'ai pas «oublié» de films dans la très brève nomenclature de jeudi. C'est juste qu'il n'y avait plus de place et que s'étendre aurait amené le texte à déborder de la page, ce qui eût pu maculer votre belle table de cuisine, l'encre étant une peste à effacer. Et puis, il aurait été impossible d'établir une liste exhaustive, le sport étant une si splendide allégorie de la vie et offrant de si belles possibilités de mettre en scène des situations tétéuses qu'il a été récupéré d'innombrables fois, surtout par Hollywood.

Tout de même, il n'y a pas que des navets. (Curieusement, un navet est un film qui a fait patate. Qui s'est fait lancer des tomates. Qui a fait chou blanc, quoi. Pour lequel les carottes sont cuites. On rit bien, mais c'est drôle pareil.) Aussi ai-je l'envie irrésistible de soumettre deux listes, l'une réalisée par *Sports Illustrated*, l'autre par *espn.com*, tentant de cerner ce qui s'est fait de mieux — aux States, il va sans dire — dans le secteur.

Le palmarès de *SI*, à l'envers pour mettre un peu de suspense: 20. *The Set Up*; 19. *The Harder They Fall* (ah, Humphrey Bogart); 18. *Damn Yankees* (un jour, je vous expliquerai mon rapport trouble aux comédies musicales, eussent-elle le baseball pour sujet); 17. *Fat City*; 16. *Field of Dreams* (il paraît que le tourisme en Iowa s'en est trouvé décuplé); 15. *Breaking Away*; 14. *North Dallas Forty* (sans doute le meilleur film de football jamais tourné); 13. *The Bad News Bears* (ah, Walter Matthau); 12. *The Natural* (Robert Redford en sang qui frappe une balle si haut qu'un réflecteur en explose et produit des espèces de feux d'artifice, il doit y avoir un symbole là-dedans); 11. *Bang the Drum Slowly* (de Niro tout jeune).

10. *Jerry Maguire*; 9. *Slap Shot* (et encore, ils ne savent même pas ce que donne la voix de Benoît Marleau pour celle de Paul Newman); 8. *Requiem for a Heavyweight* (ah, Anthony Quinn); 7. *Chariots of Fire* (ah, courir sur la plage au son de Vangelis); 6. *The Hustler* (ah, Paul Newman); 5. *Body and Soul*; 4. *Hoosiers* (ah, Gene Hackman); 3. *Rocky* (le problème, ce sont les épisodes II à V); 2. *Raging Bull*; 1. *Bull Durham* (ah, Susan Sarandon).

Du côté d'ESPN, on retrouve: 30. *Heaven Can Wait* (Warren Beatty, je vous le laisse); 29. *Rocky II*; 28. *Rocky III*; 27. *Rounders*; 26. *The Color of Money*; 25. *The Hurricane* (excellent, à l'instar de la toune éponyme de Bob Dylan); 24. *Tin Cup*; 23. *Bang the Drum Slowly*; 22. *A League of Their Own* (le monde est séparé en deux: les plus Madonnas et les plus Geena Davis); 21. *Pride of the Yankees* (ah, Gary Cooper).

20. *When We Were Kings*; 19. *Eight Men Out* («Say It Ain't So, Joe», oui oui, la mélodie qui a mis Murray Head sur la carte est fondée sur le baseball); 18. *Brian's Song* (le *Love Story* du sport); 17. *Chariots of Fire*; 16. *The Bad News Bears*; 15. *White Men Can't Jump*; 14. *Breaking Away*; 13. *Hoop Dreams*; 12. *Jerry Maguire*; 11. *North Dallas Forty*.

10. *The Longest Yard* (ah, Burt Reynolds...); 9. *The Hustler*; 8. *Caddyshack* (juste là avec *Slap Shot* pour la meilleure comédie); 7. *Field of Dreams*; 6. *The Natural*; 5. *Slap Shot*; 4. *Hoosiers*; 3. *Raging Bull*; 2. *Rocky*; 1. *Bull Durham*.

On va poursuivre la recherche, vous pensez bien, notamment pour voir ce qui s'est fait ailleurs. Ah, les Boys. Mais en attendant, tant qu'à faire dans les listes, en voici une autre, produite il y a quelques jours par le *USA Today*. Objet: les 10 choses les plus difficiles à accomplir en sport. 10. faire une descente de Coupe du monde de ski alpin; 9. arrêter un penalty au soccer; 8. compléter le Tour de France; 7. courir un marathon; 6. retomber sur ses roulettes après un saut acrobatique...

Quelles sont les cinq premières? Suite jeudi...

jdion@ledevoir.com

Le Canadien espère une répétition de la saison dernière

GUY ROBILLARD
PRESSE CANADIENNE

Le match contre les Devils, ce soir, sera le 74^e du Canadien cette saison. Or, au moment où on l'avait enterré l'an dernier, le Canadien avait justement entrepris son improbable série de sept victoires à son 74^e match.

Même si ses chances de participer aux séries sont minces, il faudra donc attendre avant d'organiser ses funérailles.

«On l'a fait l'an dernier, alors j'imagine que ça peut nous aider à garder confiance parce qu'on sait que c'est possible. Mais il faut le faire sur la patinoire et en commençant dès demain [mardi], a confié le capitaine Saku Koivu.

«C'était une équipe différente [avec plus de vétérans], a pour sa part rappelé Ya-

nic Perrreault, qui insiste beaucoup pour dire qu'il ne faut pas regarder trop loin en avant mais envisager les matchs un par un avant de penser à une séquence.

José Théodore l'appuie: «Tout est possible, mais il faut prendre les matchs un à la fois.»

Pour Koivu, la semaine qui vient, avec des matchs à Montréal contre les Devils, les Islanders jeudi et les Hurricanes samedi va constituer «le point tournant de la saison».

«Il faut tous les gagner, a-t-il poursuivi. Le plus gros match sera évidemment celui contre les Islanders, mais pour nous chaque match est crucial.»

Mais le Canadien n'est pas entièrement maître de sa destinée et aura aussi besoin d'aide, Claude Julien l'a reconnu très honnêtement.

«On a besoin que d'autres équipes battent les Islanders, on se raconterait des

histoires en prétendant le contraire. Il nous faut gagner nos matchs mais aussi, comme je l'ai déjà mentionné, nous croiser les doigts et espérer que d'autres équipes nous fassent des faveurs.»

Julien ne croit pas qu'on puisse fixer un nombre précis de points à atteindre ou de victoires à remporter pour participer aux séries.

«C'est trop imprévisible, croit-il. Il y a trop de parité dans cette ligue maintenant pour commencer à faire des calculs du genre.»

Tout en voulant bien vanter les jeunes, Julien a par ailleurs tenu à préciser qu'on visait d'abord une participation aux séries et qu'il n'était pas question de leur donner le plus de temps de jeu que possible afin de les évaluer en fonction de la saison prochaine.

Il faut d'abord penser à gagner et la marge de manœuvre est mince, voire inexistante.



Stéphane Quintal est le candidat du Tricolore au trophée Masterton

GUY ROBILLARD
PRESSE CANADIENNE

Stéphane Quintal est le candidat du Canadien au trophée Masterton, à la suite d'un vote tenu par la section locale de l'Association des chroniqueurs de hockey de la LNH.

Il a été préféré à Richard Zednik et Jan Bulis, qui ont reçu leur part de votes.

Le trophée Bill Masterton est remis à un joueur qui fait preuve de détermination, de persévérance et d'esprit sportif.

Dans les faits, il récompense souvent le joueur qui a effectué le retour le plus méritoire, comme Saku Koivu le gagnant de l'an dernier, le quatrième du Canadien à mériter ce trophée après Serge Savard, Henri Richard et Claude Provost.

«Juste d'être nommé avec ces gars-là est tout un honneur», a commencé par dire Quintal, qui reviendra au jeu ce soir face aux Devils après avoir raté neuf matchs à cause d'une élongation à une cuisse.

Sans fausse modestie, le grand défenseur a estimé que sa sélection reflète la saison qu'il a connue.

«J'ai essayé d'être là le plus possible

dans le vestiaire et de faire mon travail pour protéger les joueurs de mon équipe sur la patinoire. Les deux coups de poing que j'ai mangés contre Worrell ont peut-être payé!», a-t-il ajouté en s'esclaffant.

Redresseur de torts

On a mis beaucoup l'accent sur le côté «redresseur de torts» de Quintal, une façon comme une autre de démontrer son «esprit sportif».

Quoiqu'il en soit, ses coéquipiers et son entraîneur apprécient.

«C'est un gros leader qui se donne à chaque match et il n'a pas hésité à jeter les gants», a tout de suite constaté Yanic Perrreault.

«C'est important, surtout à Montréal, où on n'a pas trois ou quatre «goons». Ça ne devrait pas être son travail mais quand on en a pas d'autre...»

Son entraîneur Claude Julien a lui aussi vanté d'entrée de jeu la contribution qu'a apportée Quintal en se portant à la défense de ses coéquipiers, disant de lui que «c'est un grand joueur d'équipe» et «un très bon candidat qui connaît une très bonne saison pour nous».

Quintal, il faut le reconnaître, n'a jamais choisi ses adversaires. Et il n'a pas

fait un bouffon de lui puisqu'il ne totalise que 66 minutes de punitions.

«Je suis capable de prendre n'importe quel poids lourd de la Ligue nationale, affirme le défenseur de six pieds trois et 230 livres, et s'il arrive des situations où il n'y a personne dans la formation capable de le faire, je peux y aller.»

À ce sujet, Quintal s'est dit fier de la performance de Mike Komisarek à son premier combat contre André Roy samedi, mais il estime que ce n'est pas à une verte recrue de remplir le rôle de redresseur de torts parce qu'une méchante défaite pourrait lui nuire dans le cheminement de sa carrière.

Quintal a par ailleurs connu une bonne saison, en jouant à l'intérieur de ses limites comme l'a fait remarquer Julien à quelques reprises.

«Mon but était d'être fiable, stable et constant toute la saison et je pense que c'est ça que j'ai accompli. Je voulais être le défenseur sur la patinoire quand on mène par un but en fin de match, ou encore en désavantage numérique.»

Sa fiche est de 4-5-9 avec un différentiel de moins-1 au sein d'une formation qui a concédé 24 buts de plus qu'elle en a marqué.

Souvenirs



STEFANO RELLANDINI REUTERS

MICHAEL VON GRÜNIGEN, le meilleur géantiste de la dernière décennie, est parvenu à mettre fin à sa carrière sportive avec style. Le vétéran suisse est monté sur le podium du dernier géant de sa carrière la semaine dernière lors de finales de la Coupe du monde de ski alpin, décrochant ainsi un dernier globe de cristal dans cette discipline. Dimanche, il a disputé le slalom pour le plaisir, vêtu d'une tenue d'un autre temps et chaussé de skis en bois vieux de quarante ans. Son chrono, avoisinant les trois minutes 40 secondes, n'a pas été enregistré. Après avoir raté la deuxième porte du tracé, il a descendu la piste en héros acclamé par la foule.

Quelles seront les conditions de voyage si la guerre éclate?

Les joueurs de tennis sont soucieux

AGENCE FRANCE-PRESSE

Indian Wells, États-Unis — Les étoiles du tennis mondial s'inquiètent des conditions de voyage, devant la menace imminente d'un conflit armé en Irak, sans toutefois envisager — pour l'heure — des modifications dans leurs projets de déplacement.

«Je suis concerné comme tout le monde mais, en tant qu'athlètes professionnels, on ne peut pas grand chose. On se doit de voyager», explique le n° 1 mondial australien, Lleyton Hewitt, après sa victoire à Indian Wells, en Californie.

Hewitt et sa compagne belge Kim Clijsters, également couronnée à Indian Wells, devaient rejoindre Miami pour y disputer le tournoi de Key Biscayne, deuxième étape du Masters Series qui débute lundi pour se conclure le 30 mars.

La suite du calendrier prévoit un retour en Europe. Les circuits

ATP et WTA présentent une étape à Estoril début avril. Les hommes iront ensuite à Monaco puis à Barcelone. Les dames peuvent s'aligner à Casablanca et Budapest ou sur les deux étapes américaines à Charleston et Amelia Island.

Les espoirs de Kuerten

Le souvenir des attentats du 11 septembre 2001, à New York et Washington, est encore présent chez le Brésilien Gustavo Kuerten. «Nous étions tous effrayés après les événements du 11 septembre à New York lorsqu'ils ont tout détruit», déclarait Kuerten après sa finale perdue à Indian Wells. «On a encore un peu peur et on suit les informations pour voir le développement.»

«Mais cela ne dépend pas de nous, poursuivait-il. Le mieux est de croire aux gens qui suivent la situation de près et prier pour que l'on n'en arrive pas à une guerre. Espé-

rons que tout pourra se régler par la parole.»

Les joueurs américains craignent parfois d'être la cible lors des tournois préparatifs aux Internationaux de France qui seront disputés durant les deux prochains mois en Europe.

«Je m'inquiète à propos de la sécurité», avoue l'Américain Vince Spadea. «On va bientôt en Europe. On se doit d'être prudents et conscients des risques liés aux voyages des Américains à l'étranger.»

Des mesures de sécurité exceptionnelles ont déjà été prises lors d'événements sportifs dans la région de Miami. Ainsi, le golfeur français Thomas Levet s'est vu attribuer des gardes du corps la semaine dernière, lors du tournoi PGA de Palm Springs, suite à des réactions de certains spectateurs liées à l'opposition du gouvernement français à une guerre en Irak.

HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

	G	P	NDP	BP	BC	Pts
x-Ottawa	45	20	7	1	231	165 98
Toronto	39	26	5	2	207	182 85
Boston	33	27	8	4	219	211 78
Montréal	27	30	8	8	183	207 70
Buffalo	21	34	9	7	159	189 58

Section Atlantique

x-New Jersey	40	19	6	5	186	148 91
x-Philadelphie	37	18	11	4	168	146 89
N.Y. Islanders	32	28	9	2	194	196 75
N.Y. Rangers	28	33	9	3	190	213 68
Pittsburgh	25	38	5	5	174	225 60

Section Sud-Est

Tampa Bay	33	23	15	5	196	188 82
Washington	34	26	8	5	198	191 81
Floride	23	29	12	9	164	212 67
Caroline	22	35	10	6	154	205 60
Atlanta	24	36	6	4	188	249 58

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

x-Détroit	42	18	9	3	234	180 96
St. Louis	37	19	9	6	223	184 89
Nashville	27	28	11	5	169	174 70
Chicago	26	30	10	5	174	184 67
Columbus	25	36	7	3	186	227 60

Section Nord-Ouest

x-Vancouver	40	19	12	1	226	183 93
Colorado	35	18	12	7	212	175 89
Minnesota	36	25	9	1	173	156 82
Edmonton	31	25	8	8	195	200 78
Calgary	24	33	11	4	164	208 63

Section Pacifique

x-Dallas	39	16	15	2	217	148 95
Anaheim	35	26	9	4	180	177 83
Phoenix	28	30	9	4	183	195 69
Los Angeles	30	33	5	4	182	192 69
San Jose	26	33	6	6	191	210 64

x - se qualifie en vue d'une participation aux séries éliminatoires

Hier

Philadelphie	à	New Jersey
N.Y. Islanders	à	N.Y. Rangers
Minnesota	à	Tampa Bay
Columbus	à	Atlanta
Edmonton	à	Nashville
Vancouver	à	Dallas
Chicago	à	San Jose

Aujourd'hui

Philadelphie	à	Buffalo	19h
Ottawa	à	Caroline	19h
N.Y. Islanders	à	Toronto	19h30
New Jersey	à	Montréal	19h30
Détroit	à	Pittsburgh	19h30
Vancouver	à	St. Louis	20h
Boston	à	Phoenix	21h
Calgary	à	Los Angeles	22h30

Demain

Buffalo	à	N.Y. Rangers	19h
Dallas	à	Atlanta	19h30
Minnesota	à	Floride	19h30
Anaheim	à	Chicago	20h30
San Jose	à	Colorado	21h

CULTURE

THÉÂTRE

Un séduisant fouteur de merde

Malgré sa gueule d'ange et ses airs de garçon bien élevé, Krzysztof Warlikowski traîne une réputation de fouteur de merde comme on dit en polonais... Il était en ville vendredi dernier et la presse montréalaise a pu le rencontrer à l'Usine C où il présentera son *Purifiés* (Cleansed) de Sarah Kane, il a l'occasion du Festival de théâtre des Amériques (FTA) à la fin mai.

C'est un garçon charmant, brillant causeur, qu'on devine facilement frondeur. Il a séduit Avignon (deux fois plutôt qu'une, avec *Hamlet* puis *Purifiés*) comme la plupart des grandes maisons de théâtre européennes. Warlikowski a travaillé avec Peter Brook, Giorgio Strehler et Krystian Lupa; avant de s'attaquer à la torturée Sarah Kane, il a surtout monté Shakespeare, Sophocle, Koltès et Gombrowicz. Il a 40 ans, tout juste. Et cette année seulement, il met en scène *À la recherche du temps perdu* à Bonn, *La Tempête* à Varsovie, le *Midsummer Night's Dream* de Britten à Belfast et *Le Marchand de Venise*, à Nice.

Vous voyez un peu le personnage; imaginez-le encore plus «séduisant», c'est le mot. Quand on lui demande pourquoi il a choisi de monter Sarah Kane, il répond en décrivant admirablement le contexte socio-culturo-politique polonais qui a fait de la création de cette pièce, là-bas, un événement social majeur, une sorte d'affrontement. D'un côté, les jeunes qui reconnaissent ce vide au centre de l'œuvre de Kane alors qu'ils sont en train de construire, sans point de repère, leur identité polonaise dans cette nouvelle Europe qui a tout bousculé. De l'autre, les plus vieux, qui se sont tout tapés: la guerre, les Russes, le communisme, Lech Waleś, le capitalisme, l'Europe unie. Et qui s'accrochent aux valeurs qu'ils ont réussi à préserver, parce que c'est encore la seule chose qui tiennent vraiment.

Le metteur en scène, qui a d'abord abandonné le projet de monter Kane après s'être révolté contre la pièce, souligne aussi que les théâtres polonais étaient vides depuis le milieu des années 80, après la disparition progressive du réseau culturel officiel de l'état. Et qu'ils sont remplis aujourd'hui par un public jeune «qui veut vivre des choses extrêmes au théâtre». «Je crois que la pièce de Sarah Kane, déclarait-il en entrevue à Avignon, appartient, chaque fois, à l'endroit où elle est montée.» Le public polonais s'est tout de suite reconnu, lui, dans la réalité urbaine marginale de Kane. Parce qu'elle parle de lui aussi et de ses problèmes à se définir dans la nouvelle réalité sociale d'après le communisme: «Sarah Kane est très proche des Serbes, des Russes et des



Michel Bélaïr

Polonais. De la nouvelle réalité que vivent les jeunes Européens.

Purifiés («Oczyszczeni», en polonais) est donc d'abord montée à l'extérieur de la capitale: c'est en fait une coproduction de trois compagnies situées dans trois villes différentes (Wrocław, Poznań et Varsovie). Et c'est lorsque le spectacle arrive à Varsovie que la polémique éclate: c'est le scandale! Le milieu officiel, qui a entendu la rumeur, accepte mal ce nouveau langage et l'univers trash qu'il décrit: l'overdose et l'univers des drogués, l'homosexualité, la violence, la torture et la transexualité se portent plutôt court au pays de Karol Wojtyła... Ce qui, en soi, n'est pas mauvais, puisque *Purifiés* en acquiert une autre dimension: le Sarah Kane de Krzysztof Warlikowski — il en a aussi assuré la traduction de l'anglais au polonais — est devenu une sorte de lieu d'affrontement, de point de cassure projetant le théâtre-phénomène social au premier plan de l'actualité.

Au festival d'Avignon, en juillet dernier, la polémique s'est poursuivie d'une autre façon puisque, le soir de la première de *Purifiés*, le système de surtitrage ne fonctionnait pas et que les festivaliers ahuris ont donc vu la version originale en polonais. Malgré l'inconvénient (!), le public et les journaux du lendemain parlèrent d'une «bouleversante mise en scène».

C'est ce spectacle qui sera présenté au FTA, du 29 mai au 1^{er} juin. Aussi bien s'y préparer tout de suite...

«Ze show must go on!»

Le communiqué est tombé tout sec, en fin de journée, jeudi dernier: «À l'issue des répétitions, la direction du Théâtre du Rideau Vert ainsi que la metteuse en scène, Brigitte Haentjens, ont restructuré Les Farces conjugales et ont retiré la pièce *Feu la Mère de Madame*. Les Farces conjugales sont maintenant présentées, sans entracte. Les deux pièces On purge bébé et Mais n'te promène donc pas toute nue! demeurent inchangées.»

Voilà qui est un peu spécial: que s'est-il passé? Il arrive qu'on retarde une première pour toutes sortes de raisons. Il arrive même que l'on annule un spectacle à la

dernière minute: on s'explique alors, et on n'en parle plus. Brigitte Haentjens a déjà vécu un moment semblable avec le report de *Malina* au dernier FTA pour cause de droits mal définis. Mais ici, c'est différent: la rumeur veut même qu'on ait joué *Les Farces conjugales* au moins une fois dans la version prévue. Puis qu'on ait ensuite décidé d'amputer une des trois pièces formant la production. Pourquoi?

Jointe au téléphone, la metteuse en scène du spectacle, Brigitte Haentjens, dira d'abord sobrement que «la démarche n'est pas arrivée à terme pour toutes sortes de raisons et je l'assume». «Ce sont des choses qui arrivent, poursuit-elle, même dans des spectacles qui prennent l'affiche sans qu'on en entende jamais parler. Tout cela est bien triste, mais il faut d'abord retenir que le spectacle se tient fort bien, comme il est maintenant présenté.» *Les Farces conjugales*, nouvelle version, est donné sans entracte et dure 1h40.

Brigitte Haentjens avoue toutefois vivre l'expérience avec «une grande tristesse». «Je me sens un peu comme à la suite d'une amputation... Personne n'a à porter la responsabilité de tout cela, et il n'y a d'ailleurs pas de blâme à donner à qui que ce soit. Ce qui compte, c'est que le spectacle roule et que les spectateurs soient contents. Le reste ne peut relever que du commérage plus ou moins blessant.»

Ze show must go on!

THÉÂTRE JEUNES PUBLICS

Ailleurs, je ne sais pas...

PETITES FABLES

Conception et réalisation: Agnès Limbos, avec la collaboration de Françoise Bloch. Avec Agnès Limbos. Une production de la Compagnie Gare Centrale de Bruxelles, présentée à la Maison Théâtre jusqu'au 30 mars. Durée: environ une heure. Public visé: les enfants de 8 à 12 ans.

MICHEL BÉLAÏR
LE DEVOIR

Quatre histoires. Quatre petites histoires toutes simples. Des histoires qui se passent ailleurs: d'abord dans la savane africaine, puis dans un pays de montagne, dans une zone peuplée de HLM aussi et, enfin, quelque part en Espagne ou au Mexique. Ce sont des histoires toutes simples parce qu'Agnès Limbos les raconte presque sans mots — ou alors dans une langue étrangère vaguement africanisante ou hispanisante selon le cas. Avec des bouts de papier et de petits palmiers artificiels. Avec beaucoup d'objets, en fait: de petits animaux de plastique, des pommes de terre — elle est Belge! —, de la peinture en aérosol, des cœurs aimantés, des briques, un soleil vert, une lune bleue... et un couteau. Un couteau qui revient de façon cyclique dans chacune des histoires pour foutre la merde partout. Parce qu'il y a aussi de longues traînées rouges: ce sont des histoires de vie et de mort. Des histoires qui pourraient facilement être vraies. Comme celle du cerf qui s'empiffre dans sa grande maison pendant que le lapin est poursuivi par le chasseur...

C'est évidemment dans la façon de raconter tout ça qu'Agnès Limbos surprend. Dans la salle, les enfants s'étonnent d'abord de la voir employer si peu de mots, toujours les mêmes: «Moi, ici, ça va! Mais là-bas, je ne sais pas, ça va, ça va...» Comme pour montrer tout de suite que même lorsqu'on est assis au théâtre, il se passe des choses ailleurs qui ne sont pas nécessairement tout à fait gaies. Que les éléphants sont sans doute mieux dans la savane que dans les cirques; qu'on cache souvent les traces de sang sous l'indifférence et l'hypocri-



SOURCE MAISON THÉÂTRE

Petites farces laisse des traces...

sie; que les histoires d'amour sont immortelles aussi, malgré tous les démolisseurs d'illusions de la planète.

On aura saisi que ces *Petites fables* se situent au croisement du conte et de ce qu'on nomme maintenant le théâtre d'objets et qu'elles soulignent d'abord et avant tout que les petites joies comme les grands bonheurs font partie d'un cycle où la vie et la mort jouent des rôles aussi importants l'une que l'autre. Avec son allure désinvolte et son exubérance occasionnelle, avec ses grands morceaux de papier qu'elle colore à larges traits, Agnès Limbos est une éveilleuse de conscience. Et le simple fait qu'elle y parvienne en se servant des moyens qu'utilisent eux-mêmes les enfants lorsqu'ils s'inventent des histoires avec tout ce qui leur tombe sous la main donne un sens encore plus concret à sa démarche. *Petites fables* est un spectacle qui laisse des traces et fait réfléchir. On ne s'en plaindra surtout pas!

LISE DION NE RIT PLUS



L'une des humoristes les plus populaires du Québec ne rit plus lorsqu'il s'agit de sa santé. Elle explique à Paul Arcand qu'elle a changé sa façon de vivre.

Regardez -
ARCAND



LE MEILLEUR DE LA TÉLÉ

Ce soir 19 h

À LA TÉLÉVISION

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Ce soir	Elections Qc 2003	Virginie	La	Les Super Mammies	Enjeux / Du premier	Le Téléjournal/Le	Sport	Découverte / La				
TVA	Le TVA	Ultimatum	Arcand / Lise Dion	Star	Histoires	Km/h	Caméra	Surprise	Le TVA	Le grand blond... /	Michel Jasmin		
TO	Macaroni	Ramdam	Tous	Académie	Grands Documentaires		Café	sur prise	Le grand blond... /	Luca Dufault			
TQS	Le Journal	Flash / V. Graton	Fun noir / F. Castel	Les Choix	Grands Documentaires		Phylactère	Malcolm	Cent	Cultivé et	Maux	Les Choix	Période de
RDI	RDI Junior	Actions	Le Monde	Coroner	Cinéma / TRAQUENARD (5)		Cola		Titres	bien élevé	d'amour	de Sophie	questions
TV5	Chiffres	Jrnl FR2	Pyramide	Maison neuve	Argentine... danger	Le Téléjournal/Le Point			Le Grand Journal	110%	érotique	Paris	Sexe et
D	Humour en spectacle		Des bêtes et des...	Cascades	Biographies / P. Newman				Maison neuve	Le Monde	Élections Québec 2003	Téléjournal	
VIE	2e Peau	Copines...	Cinéma / DAVID ET LISA (5) avec Lukas Haas		C'est mon choix				K 2000	Copines...	Trauma	Décor ta...	
MP	Top 5	France	Infoplus	M. Net	Vidéo Clips				Où, je...	Copines...	M. Net	...attaquant	Vidéo Clips
MX	Max Musique	Révélation d'Hollywood	Musico. / Chantal Pary		Les Grands Succès	Réal-TV	galaxie		...peu de	S*P*A*M	...France	Musico. / Chantal Pary	Salut...
VRAK.TV	galaxie	Radio Enter	J. Jackson	Taina	Gilmore Girls	...Bébés	Simpson	Les Griffin	Planète...	Patrouille...	Simpson	Déchique...	Courage...
TFI	Dexter	Sourire...	Sacré Andy	Roboblatt	PorCité				Sports 30	L'Équipe...	Oc Courses	Soccer	
RDS	Sports 30	Sports 30	Hockey / Devils - Canadiens		Pare-chocs / Utilitaires	JAG			Cinéma / UN JOUR PARMi TANT D'AUTRES (3)	Volx...	L'Actors Studio	Guerre et...	
HISTORIA	L'Histoire à la une		Série noire...		Pare-chocs / Utilitaires	JAG			Cinéma / CORONACION (4) avec Julio Jung, Maria Canepa	Volx...	L'Actors Studio	Metropolis	
ARTV	Milton Nascimento		Metropolis		Coroner Da Vinci	La Firme de Boston			Brigade spéciale	Sexe à New York	Enquêteur		
SERIES +	Brigade des mers		Sydney Fox, l'aventurière		Star Trek	X Files			Monstres mécaniques	Babylone 5	...ovnis		
CANAL Z	Enquête sur les ovnis		nerdz / Technofolie		Techno...	Entre l'arbre et l'école	Mondiali.		Apprendre	CaPhaR	Educational Psychology	Techno...	
EVASION	Entreprises		Planète Terre		Europezzie	...de la vie	Alrport	Province	Golfs...	Pilot Guides	Voyage...	Entrada	
TFO	Tékitol	Voit	Panorama		L'art d'être parent		Le Destin de Steenfort		Panorama		Voit		
CBC	CBC News: Canada Now		Life and Times		This Hour	Market.	CBC News: Disclosure		The National		National	ZeD (23:25)	
CTV (Mont.)	News		Access H.	Drew Carey	American Idol				The Sopranos / CTV News	(23:14)	News (23:44)	Open (0:19)	
GBL	News	...National	Bob & ...	E.T.	Let's Make a Deal		Frasier	A.U.S.A.	Judging Amy		News	Sports	E.T. (0:05)
TVQ	School Bus	Big Bang	Naked Chef	...Health	Studio 2		David Copperfield (3/4)		National Geographic		...Health	Studio 2	
ABC	News	ABC News	Dharma...	Will...	...Daughter	...to Jim	...Bonnie	Less...	The Family		News	... (0:05)	
CBS	News	CBS News	E.T.	JAG	Let's Make a Deal		The Guardian		Judging Amy		Late Show (23:35)		
NBC	News	NBC News	Wheel of...		Let's Make a Deal		Frasier	A.U.S.A.	Dateline NBC		The Tonight Show (23:35)		
FOX	3rd Rock...	Drew Carey	That 70s...	Seinfeld	Business...	Outdoor...	Nova / Sultan's Lost	Treasure	Smallville		Seinfeld	...Justice	Eliminate
PBS (53)	Newshour		Newshour		Wheel of...	Jeopardy	American Idol		The Sopranos		News (23:14)	News (23:44)	Open (0:19)
PBS (57)	BBC News	Business...	Wheel of...	Jeopardy	American Justice	Biography / F. Dunaway	Cold Case Files		Third Watch		Biography		
CTV (Que.)	News		City Confidential		American Justice	Buddy MacMaster...	Swing: This Joint Is Jumpin'		Law & Order		NYPD Blue		
BRVVO	Videos	Road to Avonlea	Musico...		Wild Discovery	Prehistoric Predators...	...Greatest Mysteries		Daily Planet		Sex...		
DISCOVERY	Guinness...		Daily Planet		Scandal - Then and Now	Two Men in a Trench	The National		Rough Cuts / Passage		China Beach	Two Men...	
HISTORY	Streets...	Fashion...	Tour of Duty		Witness / To Kill or to...	Cold Squad	Largo Winch		Cinéma / PULP FICTION (2) avec John Travolta, Bruce Willis		Life & Times	Stories	
NEWSWORLD	BBC News	Bus. News	CBC News	Culture...	North of Sixty	City Surveillance	Mostly True Stories: Urban Legends Revealed		City Surveillance		Extra	...Homes	Matchm.
SHOWCASE	This Hour		Eye Spy / Video Evidence		Extra	Matchm.	Trading Places		Temptation Island UK		Pea-Wee Hockey...		
LEARNING	Bob Vila's Home again		...Homes	Love 911	2002 BCA Open 9-Ball Championships / Billard	Dragon Ball	Reboot		Mummy	Radio...	Breaker...	Big Wolf	Adam s...
LIFE	Zoo Diaries	Dogs, Jobs	...Homes	Love 911	2002 BCA Open 9-Ball Championships / Billard	Dragon Ball	Reboot		Mummy	Radio...	Breaker...	Big Wolf	Adam s...
TSN	Off, Record	Sportscent.	...Homes	Love 911	2002 BCA Open 9-Ball Championships / Billard	Dragon Ball	Reboot		Mummy	Radio...	Breaker...	Big Wolf	Adam s...
YTV	Spongebob	Little Time	Girlstuff	Yu-Gi-Oh									
CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

Une insulte à l'intelligence...

Ce soir 21 h
Phylactère Cola

... et à la stupidité. Sketches décadents. À faire mourir de rire.

20 h **Constructions géantes**
Titans des mers

Le plus gros navire de croisière au monde.

21 h 30 **Malcolm**

Assez, c'est assez.
Lois en a assez de ses hommes.

35 ans

Ça change de la télé

Télé-Québec
telequebec.tv

LE DEVOIR

CULTURE

L'après-Dutoit à l'Orchestre symphonique de Montréal

Une saison chargée pour Jacques Lacombe

Dmitri Hvorostovsky et Boris Pergamenchikov ouvriront le cycle Tchaïkovski

BERNARD LAMARCHE
LE DEVOIR

La feuille de route de Jacques Lacombe à titre de chef d'orchestre s'épaissira lors des prochains mois. En effet, celui qui a été confirmé dans ses fonctions de premier chef invité de l'Orchestre symphonique de Montréal dirigera 22 concerts pour 15 programmes, en plus de se prêter au jeu des causeries pré-concerts lors de la saison 2003-2004.

La soirée d'ouverture de cette saison, le 9 septembre, débute un cycle Tchaïkovski qui durera tout le mois. «La plus grande voix russe de l'heure», selon le programme, Dmitri Hvorostovsky, et le violoncelliste Boris Pergamenchikov, sous la direction de Jacques Lacombe, ouvriront ce festival. La série permettra aussi au pianiste André Laplante de se mesurer au premier concerto du compositeur. Aussi, le chef de l'Orchestre symphonique d'État de Russie, Vassily Sinaïsky, de même que Alexander Vedernikov (pour l'opéra *Eugène Onéguine* en version concert), du Bolchoï, en seront.

L'image de l'OSM a changé. En remplacement de Dutoit souriant l'an dernier, une dame littéralement transportée par la valse des notes se retrouve sur les affiches de la nouvelle saison, sous le thème *L'OSM vous emporte*. L'orchestre cherche toujours son nouveau maestro — rien n'a transpiré à ce sujet lors de la conférence de presse.

La jeunesse marquera cette saison de changement de régime. La violoniste Hilary Hahn, 24 ans, pour une soirée baroque (Bach) et la violoncelliste Han-Na Chang, 20 ans, pour un des concerts gala autour du *Petrouchka* de Stravinski, passeront par Montréal. Aussi, le volet Les Envolées musicales prévoit une soirée consacrée aux *Voix de demain*: les lauréats des concours Reine Élisabeth 2003 (Belgique) et des Jeunesses musicales (2002) s'y feront entendre. Lauréate de la première édition



SUZANNE LANGEVIN

Jacques Lacombe dirigera 22 concerts.

du Concours International des Jeunesses Musicales en 2002, la soprano de 25 ans, Meascha Brueggelgogman, prêterait aussi sa voix aux *Wesendonck lieder* de Wagner.

Le concert-bénéfice de l'OSM mettra en vedette le célèbre Yo-Yo Ma, une première en sept ans. Ce dernier devait participer l'an dernier à la saison de célébration du 25^e anniversaire de Charles Dutoit à l'OSM, qui a connu le sort que l'on sait.

Le mois de mai sera celui de l'art vocal. Frederica von Stade ouvrira le bal dans un programme de mélodies des XIX^e et XX^e

siècles, auquel Jacques Lacombe a ajouté *Les Planètes* de Holst.

L'OSM recevra 23 chefs d'orchestre et 64 solistes. Les pianistes Emanuel Ax et Yefim Bronfman, qui avaient tous deux décommandé à la suite du départ de Charles Dutoit, se reprendront. Le chef en résidence sera Rolf Bertsch. Il dirigera notamment la série du Festival Mozart, à l'été (avec Louis Lortie, Hélène Mercier et Marc-André Hamelin notamment comme solistes). Le pianiste Alain Lefèvre interprétera le *Concerto de Québec* d'André Mathieu. La série OSM Pop conviera Lara Fabian, Claude Du-

bois et Sylvain Cossette.

La série Les Concerts Gala sera présentée le mercredi et le vendredi soir désormais. La formule des causeries avant concert a aussi été modifiée: plutôt que des musicologues, ces hors-d'œuvre seront le lot des artistes. John Corigliano (*Le Violon Rouge*), Louis Lortie, Edgar Fruittier et Jacques Lacombe rencontreront le public. L'OSM veut ainsi continuer à élargir son public et se rapprocher de celui qu'il a. La décision de consacrer les Concerts Gala à des œuvres déjà connues de grands compositeurs va également en ce sens.

EN BREF

Haro sur le Plan Dion

(Le Devoir) — Les théâtres francophones du Canada se disent «surpris» et «désus» du Plan sur les langues officielles, dévoilé la semaine dernière par le ministre fédéral Stéphane Dion. «Le fait que les arts et la culture soient totalement occultés par le Plan apparaît d'autant moins compréhensible que les représentants de ce secteur — notamment les théâtres — ont été ces dernières années les moteurs les plus visibles de la vitalité communautaire», écrit l'Association des théâtres francophones du Canada, dans un communiqué diffusé hier. L'Association regroupe 14 compagnies présentes à travers le pays.

18h30 et 20h sur les ondes de TVA le nombre impressionnant de 2,46 millions de Québécois fidèles, alors que la moyenne de l'écoute du Gala MétroStar par la suite, de 20h à 23h, se situe à 1,8 million de téléspectateurs.

Un million pour Québec-Montréal

(Le Devoir) — Québec-Montréal, le délicieux road-movie de Ricardo Trogi, vient de franchir le cap du million de dollars en recettes au guichet. Le fait qu'il ait remporté quatre prix à la cérémonie des Jutra (dont celui du meilleur film et du meilleur réalisateur) a aidé sa cause. Il s'agit d'une année d'or pour le cinéma québécois auprès du public, puisque *Séraphin*, *L'Odyssée d'Alice Tremblay*, *Les Boys 3*, *Moïse et La Mystérieuse mademoiselle C.* avaient aussi dépassé le million en recettes au guichet. C'est la première fois que tant de films québécois connaissent pareil succès en l'espace de quelques mois.

Star Académie bat MétroStar

(Le Devoir) — *Star Académie* a trouvé le moyen de battre le *Gala MétroStar* dimanche soir puisque l'émission a attiré entre

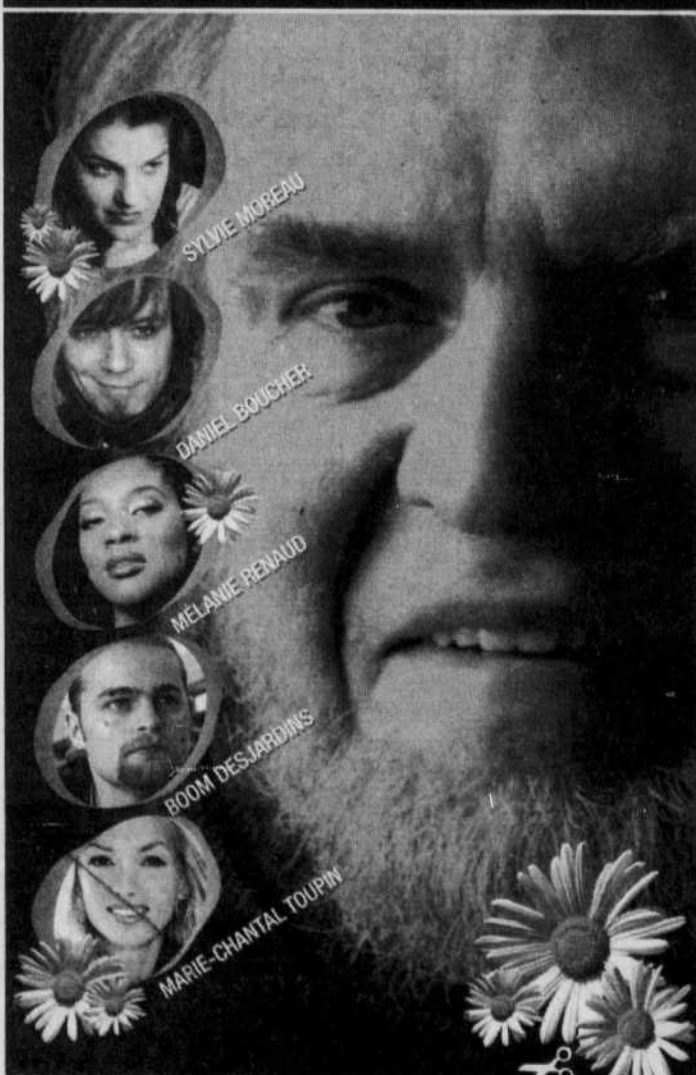
LE TEMPS EST BON.

avec **stéphane venne** **mu si max**

VENDREDI 4 AVRIL 19 H

COUREZ LA CHANCE D'ASSISTER À L'ENREGISTREMENT DE L'ÉMISSION !

DANS L'ENVIRONNEMENT MUSIMAX, LES PLUS BELLES CHANSONS DE STÉPHANE VENNE SERONT REPRISES PAR UNE IMPRESSIONNANTE BROCHETTE D'ARTISTES TELS QUE :



INSCRIVEZ-VOUS SUR LE **musimax.com** OU REMPLISSEZ LE COUPON DE PARTICIPATION

NOM
PRÉNOM
ADRESSE

TÉL:

Assés Média CHUM

LE DEVOIR

mu si max

Concours Stéphane Venne, 355, rue Ste-Catherine O. Montréal (Québec) H3B 1A5

À QUÉBEC

Un poète se cherche

UNE ANNÉE SANS ÉTÉ

Une pièce de Catherine Anne (librement inspirée de la vie et de l'œuvre de Rainer Maria Rilke). Mise en scène: Véronique Côté. Interprètes: Vincent Champoux, Maryse Beauchamp, France Larochelle, Valérie Descheneaux et Emmanuel Bédard. Scénographie: Jean-François Labbé. Musique: Valérie Descheneaux. Soutien artistique: Judith Lessard. Une production du Théâtre [MO] dans le cadre de Premier Acte. Au Centre International de séjour de Québec, 19 Ste-Ursule, Québec. Jusqu'au 29 mars.

DAVID CANTIN

Qui a dit que l'inspiration venait seule? Dans *Une année sans été*, on retourne en 1914. Une guerre éclate au moment où de jeunes gens cherchent un sens possible pour l'avenir. Cette pièce de Catherine Anne interroge ainsi l'inquiétude fébrile par l'entremise de l'existence de même que l'œuvre de Rilke. Des comédiens et concepteurs de la relève à Québec souhaitent donc actualiser ce regard, à l'occasion de la saison de Premier Acte

au Centre international de séjour. Un spectacle plutôt timide.

Avec Véronique Côté à la mise en scène, le Théâtre [MO] s'intéresse particulièrement aux enjeux de la parole dite. Dans l'espace parfois ingrat du Centre international de séjour de Québec, des mots envahissent d'ailleurs les murs d'une chambre étroite. Au cours de trois saisons, on découvre cinq personnages qui tentent d'aller au fond d'eux-mêmes le temps de quelques rencontres charnières. Gérard veut devenir écrivain à Paris. Il croise sur son passage Louisette et Dupré. La première rêve de s'évader du quotidien, alors que le deuxième se croit poète.

Au fil de sa déambulation, Gérard retrouvera deux employés de son père: Anna, une mystérieuse Allemande en exil, de même que Mademoiselle Point, une routinière en escale à Paris. L'amour, la crainte, tout comme la recherche d'une certaine vérité se bousculent à l'horizon. Que faire pour s'en sortir? À l'image de ces individus, Rilke a voulu toute sa vie comprendre sa place dans un monde comme le nôtre. La pièce de Catherine Anne n'est pas dénuée d'intérêt, mais de-

vient parfois laborieuse par l'entremise de l'équipe de création du Théâtre [MO].

Il est dommage de voir de jeunes interprètes forcer la note à ce point. Sans être maladroit, le jeu reste beaucoup trop en surface et finit par ennuyer. Toutefois, on souligne la présence d'Emmanuel Bédard (dans le rôle d'Auguste Dupré) qui apporte un peu de fraîcheur à ce drame un peu

terne. Pourquoi vouloir se débattre avec un tel texte? On se lasse un peu vite de l'humeur triste de Gérard ou de la naïveté incontrôlable de Louisette. Par contre, la mise en scène de Véronique Côté tire profit de l'espace comme des moyens limités. Il reste qu'*Une année sans été* raconte une histoire qui exaspère à la longue. On s'attendait à beaucoup plus à l'enseigne de Premier Acte.

4 MARS
AU
12 AVRIL '03

LE THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE PRÉSENTE

Excellente pièce... directe, crue et sans artifice... un jeu sans pudeur et sans faille... **La Presse**

Une écriture terriblement actuelle... les comédiens sont excellents... vous allez rire beaucoup... **Bonjour Montréal, CKAC**

La Société des loisirs prouve, s'il était besoin, qu'à la scène, le malheur des uns peut aisément faire le bonheur des autres. **Le Devoir**

Une création joyeuse sur les horreurs commises au nom du bonheur. Une soirée en compagnie d'Anne-Marie-Pierre-Marc-Antoine s'impose. **Voir**

Extrêmement bien écrit... propos acérés, d'une très grande lucidité... les quatre acteurs sont formidables... **Montréal-Express, SRC**

La Société des loisirs

de François Archambault
mise en scène: Michel Monty
avec: Christian Bégin, Normand D'Amour
Geneviève Néron, Marie-Hélène Thibault

4555, PAPIEREAU-MONTRÉAL-QC
www.theatreallicorne.com
LA LIGORNE 514.523.2246

RÉSEAU ADMISSION 514.790.1245 ou 1.800.361.4595

ARCHAMBAULT
LE DEVOIR

Le buste de Godbout volé

(Le Devoir) — Le buste de l'ancien premier ministre du Québec, Adélard Godbout, sculpté par Émile Brunet, a été dérobé le 7 mars dernier au cimetière Saint-François-d'Assise, à Frelshburg. La pièce a été évaluée à 20 000 \$ par les policiers. Il y a deux ans, une statue en bronze d'une hauteur de six pieds avait été volée au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. En septembre 2002, une applique du monument funéraire de la famille Versailles a subi le même sort. Le médaillon et l'autoportrait de la stèle du scul-

teur Alfred Laliberté sont également portés disparus. L'été dernier, un médaillon du monument de L. O. David, fait de la main d'Henri Hébert (1884-1950), a été volé.

Labrèche s'absente

(Le Devoir) — Depuis hier Suzanne Lévesque remplace Marc Labrèche à l'animation du *Grand blond* à TVA en fin de soirée, un problème de santé affectant un des proches de l'animateur. TVA annonce que Marc Labrèche serait absent pendant deux semaines.